



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

---

*Programme hydrologique international (PHI)*

**SEIZIÈME SESSION DU CONSEIL INTERGOUVERNEMENTAL**

**Paris, 20-24 septembre 2004**

***Rapport final***



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

---

*Programme hydrologique international (PHI)*

**SEIZIÈME SESSION DU CONSEIL INTERGOUVERNEMENTAL**

**Paris, 20-24 septembre 2004**

***Rapport final***

---

UNESCO, Paris 2004



(SC-2004/CONF.203/CLD.44)

## TABLE DES MATIÈRES

Page

<b>OUVERTURE DE LA SESSION</b> .....	1
Rapport du Président sortant .....	1
Résumé de l'allocution d'ouverture du Directeur général .....	2
<b>ÉLECTION DU NOUVEAU PRÉSIDENT</b> .....	3
<b>ÉLECTION DES VICE-PRÉSIDENTS</b> .....	3
<b>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b> .....	3
<b>DÉTERMINATION DE LA MÉTHODE DE TRAVAIL DU CONSEIL</b> .....	3
<b>RAPPORT DU SECRÉTARIAT SUR LA 32<sup>e</sup> SESSION DE LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE ET SUR LES 165<sup>e</sup> À 169<sup>e</sup> SESSIONS DU CONSEIL EXÉCUTIF DE L'UNESCO</b> .....	3
Aperçu du Programme et du budget pour 2004-2005 (32 C/5) .....	4
Rapport sur les activités du PHI entreprises pour donner suite à 2003 "Année internationale de l'eau douce" .....	4
<b>EXAMEN DE LA MISE EN OEUVRE DES RECOMMANDATIONS ET DES RÉOLUTIONS ADOPTÉES PAR LA 15<sup>e</sup> SESSION DU CONSEIL INTERGOUVERNEMENTAL DU PHI</b> .....	4
Rapport intérimaire sur la mise en oeuvre des résolutions et autres recommandations .....	4
Rapport du Comité des finances du PHI .....	6
Rapport sur la stratégie de communication du PHI et sur le projet connexe de Portail eau de l'UNESCO .....	7
<b>EXAMEN DES CENTRES UNESCO RELATIFS À L'EAU</b> .....	7
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau, y compris l'élection de trois nouveaux membres du Conseil d'administration .....	7
Centres existants relatifs à l'eau de catégorie 2 .....	8
Propositions tendant à la création de nouveaux centres de catégorie 2 .....	9

<b>EXAMEN ET APPROBATION DES ACTIVITÉS DE LA SIXIÈME PHASE DU PHI ET DES ACTIVITÉS CONNEXES DE L'UNESCO .....</b>	<b>11</b>
Examen de la mise en oeuvre des projets du PHI-VI Thème 1 .....	11
Activités du Programme de participation liées au PHI .....	12
Activités extrabudgétaires .....	13
Coopération avec d'autres programmes environnementaux de l'UNESCO .....	13
Fonds de solidarité pour l'accès de tous à l'eau salubre .....	13
<b>PRÉPARATIFS EN VUE DE L'ÉLABORATION DU PROGRAMME ET DU BUDGET POUR 2006-2007 (33 C/5) .....</b>	<b>13</b>
<b>RAPPORT INTÉRIMAIRE SUR LA FORMULATION DE LA SEPTIÈME PHASE DU PHI (PHI-VII) ET APPROBATION DU CADRE CONCEPTUEL.....</b>	<b>13</b>
<b>EXAMEN DE L'ÉVALUATION EXTERNE DE LA CINQUIÈME PHASE DU PHI.....</b>	<b>15</b>
<b>GOVERNANCE/RENFORCEMENT ET AUTONOMISATION DES COMITÉS NATIONAUX DU PHI .....</b>	<b>16</b>
<b>APERÇU DES NOUVEAUX PROJETS DU PHI .....</b>	<b>17</b>
Initiative conjointe UNESCO/OMM sur les crues et les inondations .....	17
Initiative internationale relative à la sédimentation (ISI).....	18
<b>COOPÉRATION AVEC DES ORGANISATIONS DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES ET DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES.....</b>	<b>18</b>
Coopération avec l'OMM dans le domaine de l'hydrologie et des ressources en eau.....	18
Rapport sur la situation et les réunions du Comité des Nations Unies sur les ressources en eau .....	19
Rapport sur les 12e et 13e sessions de la Commission du développement durable des Nations Unies (CDD-12 et CDD-13) .....	19
Considérations sur le rôle du PHI dans la "Décennie des Nations Unies pour l'éducation en vue du développement durable" et dans la "Décennie internationale d'action : L'eau, source de vie" (2005-2015) .....	19
Contribution du PHI au Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau (WWAP).....	19
Quatrième Forum mondial de l'eau.....	20

Page

<b>EXPOSÉS PRÉSENTÉS PAR DES INSTITUTIONS DES NATIONS UNIES ET PAR DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES .....</b>	<b>20</b>
<b>RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS MENÉES EN COOPÉRATION PAR LES COMITÉS NATIONAUX DU PHI DANS LE CADRE DU PROGRAMME.....</b>	<b>22</b>
<b>ADOPTION DU RAPPORT .....</b>	<b>22</b>
<b>CLÔTURE DE LA SESSION.....</b>	<b>22</b>
<b>ANNEXES</b>	
<b>I    ORDRE DU JOUR</b>	
<b>II   LISTE DES PARTICIPANTS</b>	
<b>III  LISTE DES DOCUMENTS</b>	
<b>IV  RÉSOLUTIONS</b>	
<b>V   GLOSSAIRE DES SIGLES ET TERMES SPÉCIAUX UTILISÉS DANS LE PRÉSENT RAPPORT</b>	

## OUVERTURE DE LA SESSION

### RAPPORT DU PRÉSIDENT SORTANT

1. La seizième session du Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international (PHI) s'est tenue au Siège de l'UNESCO à Paris, du 20 au 24 septembre 2004. La session a été ouverte par M. V. Pochat, président du Conseil intergouvernemental. Trente-deux États membres appartenant au Conseil avaient envoyé des délégués. Quarante-quatre délégations d'États membres n'appartenant pas au Conseil ont assisté à la session. Vingt représentants d'organisations gouvernementales et non gouvernementales et quatre représentants d'organisations des Nations Unies étaient également présents. La liste des participants figure à l'annexe II.
2. Dans son discours d'ouverture, le Président sortant, M. Pochat, après avoir souhaité la bienvenue aux participants, a souligné la priorité donnée depuis quelques années aux problèmes de l'eau dans l'ordre du jour international. Il a appelé l'attention sur la participation du PHI à des manifestations touchant à ce sujet, comme le Sommet mondial pour le développement durable, le troisième Forum mondial de l'eau et l'Année internationale de l'eau douce (2003), ainsi que le premier Rapport mondial des Nations Unies sur la mise en valeur des ressources en eau (WWDR) élaboré par le Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau (WWAP) et a signalé l'adoption de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation en vue du développement durable et de la Décennie internationale d'action, "L'eau, source de vie" par l'Assemblée générale des Nations Unies. Il a indiqué que ces décisions constituaient de nouveaux points de référence pour le programme.
3. M. Pochat a fait observer avec satisfaction que la Conférence générale de l'UNESCO avait réaffirmé que "L'eau et les écosystèmes associés" constituaient la priorité principale du Secteur des sciences exactes et naturelles pour 2004-2005 et a remercié le Directeur général d'avoir recommandé au Conseil exécutif de la maintenir pour l'exercice 2006-2007. Il a remercié en outre le Directeur général d'avoir créé trois nouveaux postes du cadre organique à New Delhi (Inde), Accra (Ghana) et Almaty (Kazakhstan). Cependant, il fallait, à son avis, créer de nouveaux postes au Siège pour répondre à la charge de travail accrue résultant de la décision de faire de l'eau une priorité principale de l'UNESCO.
4. M. Pochat s'est déclaré satisfait de la mise en œuvre de la sixième phase du PHI, notamment de l'intégration de nouvelles initiatives, comme l'Initiative internationale sur les crues et les inondations et la création des nouveaux centres consacrés à l'eau sous les auspices de l'UNESCO. De la même façon, il a souligné l'importance du processus de planification de la septième phase du PHI (2008-2013) et la nécessité de définir clairement le rôle du PHI dans l'application des divers accords inscrits à l'ordre du jour international des activités consacrées à l'eau.
5. M. Pochat a jugé important le débat en cours sur la gouvernance du PHI. Il a indiqué que le Bureau du PHI lui avait demandé de faire un rapport en sa qualité de président sortant pour mettre en route un processus qui était bloqué depuis 15 ans. À son avis, le mode de gouvernance actuellement en vigueur au PHI était dépassé et devait être modernisé pour permettre au PHI de se développer de façon satisfaisante en tant que programme. Deux des grands défis que le PHI avait à relever étaient le renforcement du rôle des comités nationaux pour le PHI et l'amélioration de la stratégie de communication du PHI (tant interne qu'externe).

6. M. Pochat a terminé son allocution en remerciant tous les donateurs ayant contribué au PHI, en particulier le Gouvernement japonais, la Communauté flamande et la République islamique d'Iran. En sa qualité de président sortant, il a exprimé sa gratitude à tous les membres du Conseil du PHI, notamment les membres du Bureau, ainsi qu'au personnel du Secrétariat pour son appui indéfectible.

#### RÉSUMÉ DE L'ALLOCATION D'OUVERTURE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

7. Le Directeur général a souhaité la bienvenue aux délégués qui sont membres du Conseil, aux nombreux observateurs d'autres États membres, ainsi qu'aux représentants des organes des Nations Unies et des partenaires non gouvernementaux du PHI.

8. Le Directeur général a informé le Conseil qu'il avait proposé au Conseil exécutif de l'UNESCO d'étendre le statut de priorité principale donné à l'eau douce à 2006-2007, comme l'avaient recommandé les États membres au cours des consultations régionales. Il a remercié le PHI d'avoir donné à l'UNESCO un rôle de chef de file au sein des Nations Unies pour les activités consacrées à l'eau.

9. Le Directeur général s'est félicité du lancement de l'Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau, ainsi que d'autres faits positifs survenus au cours de l'exercice biennal, notamment la décision du Conseil exécutif de l'UNESCO de créer le Fond de solidarité pour l'accès de tous à l'eau salubre. Il a invité le Conseil à décider du mode de gestion de ce fond.

10. Le Directeur général a pris note du travail de l'UNESCO sur les eaux transfrontières, notamment la mise en place prévue d'une structure conjointe UNESCO/CME de coopération dans le domaine de l'eau, ainsi que les initiatives concernant les aquifères partagés. Il a également noté les programmes nouveaux tels que l'Initiative internationale conjointe UNESCO/OMM sur les crues et les inondations, l'Initiative internationale relative à la sédimentation (ISI) et la proposition en faveur de la création de nouveaux centres comme le Centre international sur les risques liés à l'eau et leur gestion (CHARM).

11. Le Directeur général a souligné l'importance de la réforme de la structure de gouvernance du PHI en vue des nouveaux défis qu'il devra relever. Il a renvoyé le Conseil à l'Évaluation externe de la mise en œuvre du PHI achevée cette année, ainsi qu'au rapport du président sortant présenté au Conseil, qui contient une analyse de la situation actuelle et une série concrète de propositions sur la façon d'adapter la structure de gouvernance du PHI.

12. À cet égard, le Directeur général a invité le Conseil à présenter une série de propositions substantielles à soumettre au Conseil exécutif de l'UNESCO, qui tiendraient compte du contexte politique et viseraient à mettre en place un mécanisme de gouvernance adapté aux nouveaux besoins des États membres. Le Directeur général a indiqué que "l'eau était essentiellement un problème régional d'importance mondiale" et que le PHI "devait trouver le meilleur moyen de renforcer les composantes régionales du PHI tout en maintenant la coordination à l'échelle mondiale".

13. Le Directeur général a également souligné l'importance des délibérations du Conseil sur les concepts de base et la structure de la septième phase du PHI (2008-2013), en indiquant que cette période coïnciderait avec le calendrier des Objectifs du Millénaire pour le développement et les Décennies internationales de l'eau et de l'éducation en vue du développement durable. Il a invité le Conseil à "donner des directives et à prendre des décisions stratégiques qui maintiendraient le PHI en tête des programmes internationaux consacrés à l'eau".

## **ÉLECTION DU NOUVEAU PRÉSIDENT**

14. Le délégué de la Roumanie a proposé la candidature de M. Ognjen Bonacci, Croatie, au poste de Président. Les délégués de l'Égypte, de la Hongrie, de l'Italie et de la Russie l'ont appuyée. Aucune autre candidature n'ayant été proposée, M. Bonacci a été élu nouveau Président du Conseil intergouvernemental.

## **ÉLECTION DES VICE-PRÉSIDENTS**

15. Le Président élu a pris ses fonctions, remercié le Conseil de l'avoir élu et est passé à l'élection des vice-présidents. Ont été élus : M. Siegfried Demuth (Allemagne), M. Liu Heng (Chine), M. Mohammed Hamisu H. Ibrahim (Nigéria) et M. Edward Atallah Élias Qunqar (Jordanie).

16. Le Conseil a noté que, conformément à ses statuts, le Bureau du PHI était composé d'un président, de quatre vice-présidents élus et du président sortant, M. Victor Pochat (Argentine).

## **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

17. Le Conseil a adopté son ordre du jour, qui figure à l'annexe I du présent rapport. La liste des documents disponibles pour la présente session est donnée à l'annexe III.

## **DÉTERMINATION DE LA MÉTHODE DE TRAVAIL DU CONSEIL**

18. Le Conseil a élu les membres du Comité de rédaction des résolutions suivants : M. Arni Snorrason (Islande - région I), M. Konstantin Tsankov (Bulgarie - région II), M. Javier Aparicio Mijares (Mexique - région III), M. Kaoru Takara (Japon - région IV), M. Wandile Nomquphu (Afrique du Sud - région V(a)) et M. Mohammed Bahaa Saad (Égypte - région V(b)).

19. M. A. Snorrason (Islande) a été élu Président et M. K. Tsankov (Bulgarie) Vice-Président du Comité de rédaction des résolutions.

20. Le Conseil a élu trois nouveaux membres au Comité des finances : M. Lucio Ubertini (Italie - région I), M. Ramakar Jha (Inde - région IV) et M. Abdul Karim Al Fusail (Yémen - région V(b)). Le Comité des finances a élu M. Ubertini Président à sa première séance.

## **RAPPORT DU SECRÉTARIAT SUR LA 32<sup>e</sup> SESSION DE LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE ET SUR LES 165<sup>e</sup> À 169<sup>e</sup> SESSIONS DU CONSEIL EXÉCUTIF DE L'UNESCO**

21. Le Secrétariat du PHI a fait le point sur les principales décisions relatives à l'eau prises à la 32<sup>e</sup> session de la Conférence générale et de la 165<sup>e</sup> session à la 169<sup>e</sup> session (avril 2004) du Conseil exécutif. Le Secrétariat du PHI a informé le Conseil, que le Conseil exécutif avait, à sa 166<sup>e</sup> session, confirmé les principales priorités définies et examiné le budget relatif à l'exercice 2004-2005 (32 C/5), qui avait été ensuite approuvé par la Conférence générale à sa 32<sup>e</sup> session. La Conférence générale avait également approuvé la proposition du Gouvernement de la République islamique d'Iran tendant à la création d'un Centre international sur les qanats et les structures hydrauliques historiques placé sous l'égide de l'UNESCO. Le Secrétariat du PHI a par ailleurs indiqué que le Conseil exécutif, à sa 167<sup>e</sup> session, avait approuvé les statuts du *Fonds de solidarité pour l'accès de tous à l'eau salubre* qui avaient été proposés et avait pris note du règlement financier du Fonds.

## APERÇU DU PROGRAMME ET DU BUDGET POUR 2004-2005 (32 C/5)

22. Le Secrétariat du PHI a signalé que la Conférence générale avait alloué un budget ordinaire de 8.909.500 dollars des États-Unis (parallèlement au montant de 3.776.000 dollars des États-Unis escompté au titre de ressources extrabudgétaires) pour l'exercice 2004-2005 au sous-programme *L'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux*, ce qui représentait une forte augmentation par rapport au montant de 4.427.200 dollars des États-Unis inscrit au budget pour l'exercice précédent. Un peu plus de 3 millions ont été décentralisés vers les bureaux hors Siège.

## RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DU PHI ENTREPRISES POUR DONNER SUITE À 2003 "ANNÉE INTERNATIONALE DE L'EAU DOUCE"

23. Le Secrétariat du PHI a fait état du rôle essentiel joué par le PHI dans la conception et l'organisation d'activités dans le cadre de l'Année internationale de l'eau douce, y compris la création du site Web de l'Année. Les comités nationaux ont joué un rôle fondamental au cours de l'Année en organisant de nombreuses manifestations et en servant, dans de nombreux cas, de points focaux pour l'Année.

## EXAMEN DE LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS ET DES RÉOLUTIONS ADOPTÉES PAR LA 15<sup>e</sup> SESSION DU CONSEIL INTERGOUVERNEMENTAL DU PHI

### RAPPORT INTÉRIMAIRE SUR LA MISE EN ŒUVRE DES RÉOLUTIONS ET AUTRES RECOMMANDATIONS

24. Le Secrétariat a fait le point sur la mise en œuvre des 16 résolutions adoptées lors de la 15<sup>e</sup> session du Conseil intergouvernemental du PHI.

#### **RÉSOLUTION XV-1**

##### *Multilinguisme dans l'éducation relative à l'eau*

Le Conseil a encouragé l'Institut UNESCO-IHE à coopérer avec des centres régionaux. L'importance du multilinguisme a été reconnue. Il a été relevé que l'Institut assurait de plus en plus une formation aux niveaux régional et national et qu'il fallait donc adapter l'enseignement à des besoins linguistiques différents.

#### **RÉSOLUTION XV-2**

##### *Contribution du PHI au Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau/Rapport mondial sur la mise en valeur des ressources en eau (WWAP/WWDR)*

La Chine a déclaré que le deuxième Rapport mondial sur la mise en valeur des ressources en eau devrait contenir davantage d'études régionales de cas.

#### **RÉSOLUTION XV-3**

##### *Activités régionales communes des comités nationaux du PHI (PHI/CN) pour l'Année internationale de l'eau douce (2003)*

Le Programme hydrologique international de l'UNESCO a joué le rôle essentiel dans la coordination de l'Année internationale de l'eau douce. Les comités nationaux du PHI (PHI/CN) ont activement participé à la célébration de l'Année internationale et bien souvent servi de points focaux nationaux pour la réalisation de diverses activités. Le Conseil a pris note avec satisfaction des contributions du PHI à l'Année internationale.

**RÉSOLUTION XV-4*****Financement et dotation en personnel du PHI***

Malgré les efforts déployés pour renforcer les capacités du PHI, ressources humaines et budget, plusieurs États membres ont souligné qu'il restait à renforcer le Secrétariat du programme. Le Conseil a noté que la dotation en personnel du cadre de service et de bureau n'avait pas augmenté. Le débat sur cette question s'est poursuivi lors de l'examen du rapport du Comité des finances du PHI (paragraphe 25 et 26).

**RÉSOLUTION XV-5*****Portail eau de l'UNESCO***

Le Conseil a relevé que le Portail eau présentait de très nombreuses informations. D'autres renseignements pertinents sont fournis aux paragraphes 27 à 29.

**RÉSOLUTION XV-6*****Mise en œuvre de la Stratégie de communication du PHI***

Le Secrétariat a analysé la situation actuelle du PHI en matière de communication et défini de futures activités stratégiques. Le Conseil a entériné le plan proposé.

**RÉSOLUTION XV-7*****Comité ad hoc sur le mécanisme directeur du PHI***

Le Comité sur la gouvernance du PHI (anciennement Comité ad hoc sur le mécanisme directeur du PHI) a établi son rapport. La proposition tendant à réformer la gouvernance du PHI a été présentée par le Président sortant et soumise au Conseil pour examen. De plus amples informations à ce sujet sont données aux paragraphes 85 à 96.

**RÉSOLUTION XV-8*****Initiative internationale relative à la sédimentation (ISI)***

Le Conseil consultatif de l'ISI a été créé et un document de base sur l'évaluation mondiale rédigé. L'IRTCES a été invité à assurer la coordination de la mise en œuvre de l'initiative. La Chine a vigoureusement appuyé ce programme.

**RÉSOLUTION XV-9*****Évaluation et suivi de la cinquième phase du PHI***

Un rapport sera fait au Conseil sur l'évaluation externe de la cinquième phase du PHI et sur certaines observations de la 36e session du Bureau.

**RÉSOLUTION XV-10*****Centre régional pour la gestion des ressources en eaux souterraines partagées sous l'égide de l'UNESCO et de l'OMM***

L'étude de faisabilité prévue dans le cadre de la création du centre est en cours de préparation pour présentation finale au Conseil exécutif. Le débat sur cette question s'est poursuivi au titre du point 8 de l'ordre du jour.

**RÉSOLUTION XV-11*****Centre régional de gestion des eaux urbaines (Santafé de Bogotá D.C., Colombie) sous les auspices de l'UNESCO***

Le Gouvernement colombien a mené à bien un certain nombre d'activités afin de concrétiser le centre, et a notamment désigné l'Institut CINARA de Cali, Colombie, comme point focal technique.

### **RÉSOLUTION XV-12**

#### ***Centre régional d'écologie à Varsovie (Pologne) sous les auspices de l'UNESCO***

Les institutions polonaises appuient vigoureusement cette initiative. La proposition sera soumise pour examen lors d'une prochaine session du Conseil exécutif avant d'être finalement présentée à la 33e session de la Conférence générale.

### **RÉSOLUTION XV-13**

#### ***Centre régional de lutte contre la sécheresse sous l'égide de l'UNESCO***

L'étude de faisabilité en vue de la création du Centre régional de lutte contre la sécheresse en Afrique subsaharienne est achevée. Un atelier régional sera organisé en novembre 2004 pour l'examiner.

### **RÉSOLUTION XV-14**

#### ***Programme mixte de l'UNESCO/OMM sur les crues et les inondations***

À sa 14e session, qui s'est tenue en mai 2003, le Congrès de l'OMM s'est félicité de l'initiative du Conseil intergouvernemental du PHI et a encouragé son Secrétariat à prendre contact avec celui de l'UNESCO afin d'établir un Comité mixte UNESCO/OMM sur les crues et les inondations. Le Centre international sur les risques liés à l'eau et à leur gestion (CHARM) qu'il est proposé de créer sous les auspices de l'UNESCO devrait constituer un mécanisme mondial au service de ce programme. Le débat sur ce sujet s'est poursuivi au titre des points 8 et 15 de l'ordre du jour.

### **RÉSOLUTION XV-15**

#### ***Soutien à la Conférence ministérielle africaine sur l'eau (AMCOW)***

Ces deux dernières années, l'AMCOW a mené des consultations sur les meilleurs moyens d'atteindre les nouveaux objectifs en matière d'accès à l'eau potable et aux services d'assainissement en Afrique et sur les approches stratégiques pour y parvenir d'ici à 2015. Le Botswana a signalé que les travaux préparatoires relatifs au projet SIMDAS avaient été effectués et que le Secrétariat de la SADC avait été consulté.

### **RÉSOLUTION XV-16**

#### ***Prévision hydrologique dans les bassins non jaugés***

Le représentant de l'AISH a vivement remercié le Secrétariat du PHI pour le soutien apporté à ce jour à l'initiative PUB (prévision dans les bassins non jaugés) de l'AISH. La réunion mixte PHI-AISH de planification de l'initiative dont le Comité national allemand du PHI-PHO a été l'hôte à Coblenz, en mai 2004, a été un grand succès. La Chine a fait savoir qu'une réunion PHI-AISH sur l'initiative PUB avait déjà eu lieu et que plusieurs activités nationales de suivi avaient été organisées.

### **RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES DU PHI**

25. En présentant son rapport, le Président du Comité des finances a fait observer l'augmentation substantielle du budget du PHI pour l'exercice 2004-2005 et donné une répartition détaillée des chiffres pour l'exercice 2002-2003. Il a souligné que le PHI n'avait pas encore une dotation en personnel suffisante pour mener à bien ses activités et a indiqué qu'un projet de résolution avait été préparé en vue de traiter cette question. Un certain nombre de délégués ont demandé quel serait le rôle du Comité des finances à l'avenir. Le Secrétariat du PHI a suggéré que ses objectifs initiaux concernant le financement du Programme ordinaire ayant été atteints, le Comité devrait désormais axer l'essentiel de ses efforts sur la recherche de donateurs potentiels afin d'obtenir des crédits supplémentaires. Les Pays-Bas ont insisté sur l'importance que revêtaient la création d'un poste permanent de coordonnateur des projets pour le Portail eau, ainsi que la poursuite du financement du projet d'"Histoire de l'eau et des civilisations".

## RAPPORT SUR LA STRATÉGIE DE COMMUNICATION DU PHI ET SUR LE PROJET CONNEXE DE PORTAIL EAU DE L'UNESCO

26. Le Conseil a adopté la **Résolution XVI-1** par laquelle il demande au Directeur général de prendre les mesures appropriées pour renforcer les effectifs, en particulier au Siège, de façon que le PHI puisse faire face aux responsabilités croissantes qui sont les siennes à l'échelle mondiale.

27. Le Secrétariat a rendu compte de la stratégie de communication du PHI au cours des deux dernières années, notamment la création d'une image de marque du programme pour toutes les activités de l'UNESCO relatives à l'eau, la mise en place d'un Portail eau et du site Web du PHI, ainsi que la production d'autres matériels de communication.

28. La Russie s'est déclarée favorable au Portail eau et a suggéré la création d'une version en russe. La Roumanie a proposé de modifier le nom du Programme hydrologique et de l'intituler désormais Programme international d'hydrologie et de gestion des ressources en eau. Le Nigéria s'est félicité de l'initiative concernant le Portail eau et a demandé que son bulletin y soit rattaché. L'Égypte a demandé que des bulletins soient également envoyés en version papier car tout le monde n'avait pas accès à l'Internet. La Malaisie a demandé que le Portail eau existe dans une largeur de bande inférieure et a fait observer que certains centres avaient déjà créé leurs propres sites Web, et qu'ils devraient être adaptés à l'image de marque du PHI. La Chine a demandé que le Portail comporte un abrégé ou résumé en chinois.

29. Le Secrétariat a signalé qu'en raison des contraintes techniques du Portail eau, le site ne pouvait pour l'instant accepter que des caractères latins, mais que ce problème serait surmonté. Il a en outre fait savoir que l'image de marque du PHI continuerait d'être développée et que la connexion à d'autres bases de données était en cours.

### EXAMEN DES CENTRES UNESCO RELATIFS À L'EAU

#### INSTITUT UNESCO-IHE POUR L'ÉDUCATION RELATIVE À L'EAU, Y COMPRIS L'ÉLECTION DE TROIS NOUVEAUX MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

30. Le représentant de l'UNESCO-IHE a exposé cinq principaux défis pour l'Institut à l'avenir :

- tirer le meilleur parti de son nouveau statut d'institut de l'UNESCO ;
- préserver l'excellence de son enseignement et, notamment, conserver l'agrément national dont il bénéficie ;
- faire en sorte que ses programmes d'études restent à la pointe du progrès tant sur le fond qu'au niveau des mécanismes au moyen desquels ils sont mis en œuvre ;
- financer son programme de travail, concernant en particulier l'enseignement postuniversitaire ; et
- collaborer plus étroitement avec le WWAP et les chaires, les centres et les cours relevant du PHI.

31. Un certain nombre de pays ont mis l'accent sur le travail important mené par l'UNESCO-IHE et la nécessité de définir des plans visant à la viabilité à long terme de l'Institut. Un appel a été lancé auprès de tous les pays donateurs afin qu'ils envisagent sérieusement de contribuer au financement de l'Institut à l'avenir, dans la mesure où son budget est intégralement financé par des ressources

extrabudgétaires. Un pays a proposé qu'une conférence multilatérale de donateurs soit organisée à cet effet.

32. Les fonds disponibles pour les bourses ont été en particulier évoqués, compte tenu de ce que la plupart des étudiants de l'Institut (qui viennent pratiquement tous de pays en développement) avaient besoin de bourses pour suivre leurs études. Actuellement, le nombre de candidats ayant les qualifications requises est cinq fois supérieur à celui des bourses disponibles. L'attention a été appelée sur le fonds de dépôt UNESCO-IHE pour les bourses créé récemment en vue de traiter ce problème.

33. Il a été suggéré que le Programme de participation de l'UNESCO constitue une source de financement supplémentaire de l'Institut, en particulier afin d'accroître le nombre de bourses disponibles. Plusieurs délégations ont fait observer que les activités d'enseignement et de formation devraient également se dérouler au niveau des pays. Cette approche va dans le sens de la stratégie de l'UNESCO-IHE tendant à travailler de plus en plus en partenariat avec des établissements de pays en développement. Le Partenariat pour l'éducation et la recherche en matière d'eau (PoWER) a par ailleurs fait l'objet d'éloges.

34. L'importance qu'il y a à instaurer des synergies et une coopération étroite entre le PHI (ainsi que les centres relatifs à l'eau de catégorie 2 placés sous les auspices de l'UNESCO, les cours et les chaires UNESCO), l'UNESCO-IHE et le WWAP a été soulignée.

35. Six représentants du PHI siègent au Conseil d'administration de l'UNESCO-IHE. Le mandat de trois d'entre eux prendra fin en juin 2005. Le Conseil a élu les trois nouveaux représentants suivants qui siégeront de juillet 2005 à juin 2009 :

- M. Igor Shiklomanov, Russie (région II)
- M. Francisco Javier Aparicio Mijares, Mexique (région III)
- Mme Lidia Brito, Mozambique (région V(a)).

36. Le Conseil a adopté la **Résolution XVI-2** qui prie l'UNESCO-IHE de procéder à une évaluation exhaustive des besoins d'éducation, de formation et de renforcement des capacités en vue d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement et ceux du Plan de Johannesburg en matière d'eau douce, invite le Directeur général à organiser en 2005 une conférence des donateurs multilatéraux de haut niveau pour obtenir de nouveaux financements pour l'IHE et recommande d'autres mesures visant à développer le rôle de l'Institut.

#### CENTRES EXISTANTS RELATIFS À L'EAU DE CATÉGORIE 2

37. L'IRTCES a appelé l'attention sur certains des travaux qu'il avait menés au cours des 20 dernières années, y compris l'organisation de 30 stages de formation, la publication, désormais régulière, de l'International Journal of Sediment Research, la publication de données provenant de Chine sur les sédiments et l'organisation de nombreuses conférences internationales et bilatérales.

38. Le RCUWM met actuellement en place des activités régionales en collaboration avec les bureaux hors Siège de Téhéran, du Caire, d'Almaty et de New Delhi.

39. Le CATHALAC a mis au point, avec la participation de plusieurs partenaires, un Système d'information géographique (SIG) de l'Amérique centrale visant à déterminer l'utilisation des terres afin de localiser les incendies pendant la saison sèche, d'évaluer les dommages faisant suite à des catastrophes naturelles et de modéliser les changements climatiques. Le délégué du Panama a déclaré que son gouvernement continuerait à assurer un ferme soutien au CATHALAC.

40. Le représentant de l'HTC Kuala Lumpur a résumé les activités menées depuis la 15e session du Conseil, notamment l'organisation de la conférence internationale sur l'hydrologie urbaine au XXIe siècle, l'acquisition d'un système de management de la qualité aux exigences de la norme ISO 9001 : 2000, l'emménagement dans de nouveaux locaux et la création de son programme de renforcement des capacités en matière de gestion intégrée des ressources en eau.

41. Le représentant du RCTWS (Le Caire) a fait savoir que le centre était désormais pleinement opérationnel, que son Conseil d'administration s'était réuni pour la première fois en avril 2003 et que plusieurs activités étaient maintenant en cours.

#### PROPOSITIONS TENDANT À LA CRÉATION DE NOUVEAUX CENTRES DE CATÉGORIE 2

42. Le délégué des Pays-Bas a informé le Conseil que le gouvernement de son pays avait accepté de financer le Centre international d'évaluation des ressources en eaux souterraines (IGRAC) pendant les premières années, que le personnel avait été mis en place et qu'un mémorandum d'accord avait été signé entre le TNO et l'OMM. Il a en outre indiqué que le Gouvernement néerlandais soumettrait au Conseil exécutif en mai 2005 une proposition visant à faire homologuer l'IGRAC comme centre UNESCO de catégorie 2.

43. Le Conseil a noté que le Gouvernement colombien avait désigné l'Institut CINARA de l'Universidad del Valle à Cali comme le point focal technique qui jouerait un rôle de coordination au sein du centre de gestion des eaux urbaines qu'il est proposé de créer dans la région de l'Amérique latine et des Caraïbes.

44. Le Conseil a noté avec satisfaction que le Centre régional d'écohydrologie (Varsovie, Pologne) avait défini des projets de démonstration, créé une équipe spéciale, déterminé cinq grands objectifs et sa propre structure organique. Il a noté que, pour le moment, le rôle du Centre demeurait régional.

45. Le représentant du CAZALAC a souligné la difficulté de répondre aux besoins des zones semi-arides et arides de la côte occidentale de l'Amérique du Sud. Le centre avait déjà établi des liens avec l'Afrique, le Moyen-Orient et l'Amérique du Nord. Il avait bénéficié d'un substantiel appui financier du Gouvernement de la communauté flamande. Il était également en train de nouer des liens avec des universités allemandes et l'UNCCD.

46. Le Centre régional d'écohydrologie (Indonésie) en cours de création vise à répondre à l'explosion démographique liée à la déforestation, suscitée par une vision à court terme au détriment du développement durable et l'absence de connaissance détaillée du cycle hydrologique des écosystèmes de la région. Le centre, qui bénéficie maintenant de l'appui du gouvernement et des scientifiques, a fait l'objet d'un projet de structure. Le délégué japonais, au nom du Comité directeur régional pour l'Asie et le Pacifique, a indiqué que 30 pays membres avaient appuyé la création de ce centre dans le cadre d'une résolution régionale adoptée aux Fidji en octobre 2003. L'établissement de liens avec le MAB était encouragé.

47. Le Conseil a adopté la **Résolution XVI-3** dans laquelle il se félicite de la proposition de l'Institut indonésien des sciences d'héberger le Centre régional d'écohydrologie (Indonésie) sous les auspices de l'UNESCO et sollicite l'assistance de l'UNESCO pour élaborer la documentation à soumettre aux organes directeurs de l'UNESCO en vue de la création de ce centre.

48. Au nom du Japon, M. Sakamoto, directeur général de l'Institut de recherche en travaux publics (PWRI), a présenté la proposition en faveur de la création du Centre international sur les risques liés à l'eau et leur gestion (CHARM) comme centre de catégorie 2. Le délégué de l'Allemagne s'est félicité de l'initiative relative au CHARM et a mis en lumière trois domaines de coopération :

- avec le Groupe Asie-Pacifique sur les crues et les inondations du programme FRIEND ;
- demander aux huit (8) groupes régionaux du programme FRIEND d'établir des liens avec le CHARM ;
- la cinquième Conférence internationale FRIEND pourrait prévoir un atelier conjoint CHARM-FRIEND.

49. Vingt-quatre pays se sont également déclarés extrêmement favorables à CHARM. L'Égypte, l'Inde et le Bénin ont souligné la nécessité d'ajouter la sécheresse aux domaines d'action. L'AIH et l'AISH se sont eux aussi déclarés favorables au centre. Le représentant du PWRI, qui devrait héberger le Centre CHARM, a fait savoir que les priorités du programme CHARM seraient initialement axées sur la recherche, le renforcement des capacités et les activités de mise en réseau des informations dans le domaine de la gestion des risques liés aux crues et inondations.

50. Le Conseil a adopté la **Résolution XVI-4**, dans laquelle il se félicite de l'offre faite par le PWRI d'accueillir le CHARM sous les auspices de l'UNESCO et demande l'aide de l'UNESCO pour préparer la documentation à soumettre aux organes directeurs de l'UNESCO en vue de la création de ce centre.

51. De nombreux participants ont déclaré approuver la création du Centre régional de lutte contre la sécheresse en Afrique subsaharienne (Afrique du Sud). Certains d'entre eux ont toutefois souligné la nécessité d'une coordination étroite avec d'autres centres, ainsi qu'avec des ONG, telles que l'AISH et l'AIH. Le Bénin a préconisé le renforcement des capacités endogènes. Le CAZALAC a proposé une coopération étroite. Le Botswana et le Nigéria ont préconisé davantage de consultations au niveau de la SADC et du NEPAD. Le Nigéria a sollicité l'aide de l'UNESCO pour transformer l'actuel Institut national des ressources en eau de Kaduna en centre régional de gestion intégrée de l'eau.

52. Le Royaume-Uni a déclaré qu'il appuyait vivement la proposition tendant à créer un Centre PHI-HELP sur la législation, les politiques et les sciences relatives à l'eau (Dundee, Écosse), qui apporterait une contribution unique et considérable au programme HELP. L'Espagne s'est félicitée de la création de ce centre et a proposé que son mandat soit en partie étroitement aligné sur la Directive-cadre de l'Union européenne sur l'eau (2000/60/EC). L'Arabie saoudite a accueilli favorablement le fait que le réseau de bassins HELP crée des liens entre les pays en développement et rapproche les chercheurs, les gestionnaires et les parties prenantes. De nombreux autres États membres se sont déclarés satisfaits de la création du centre et disposés à y contribuer. En réponse au Panama et au Costa Rica, le représentant du centre a précisé que celui-ci avait pour vocation de devenir une institution mondiale.

53. Le Conseil a adopté la **Résolution XVI-5** qui prie l'UNESCO de l'aider à élaborer les documents devant être soumis aux organes directeurs de l'Organisation en vue de la création du Centre PHI-HELP sur la législation, les politiques et les sciences relatives à l'eau sous les auspices de l'UNESCO.

## EXAMEN ET APPROBATION DES ACTIVITÉS DE LA SIXIÈME PHASE DU PHI ET DES ACTIVITÉS CONNEXES DE L'UNESCO

### EXAMEN DE LA MISE EN ŒUVRE DES PROJETS DU PHI-VI THEME 1

#### Thème 1

54. Le Conseil s'est félicité de la mise en œuvre des activités relevant de ce thème. Plusieurs délégués se sont déclarés satisfaits des résultats des projets FRIEND et HELP aux niveaux mondial et régional. Le délégué du Japon a souligné la nécessité d'établir une étroite coopération avec le programme du Système mondial des systèmes d'observation de la Terre (GEOSS). Le Conseil a reconnu l'importance du partenariat du PHI avec le GEOSS, et les observations mondiales intégrées du cycle de l'eau (IGWCO). Le délégué de Panama s'est intéressé au renforcement de la coordination entre HELP et le CATHALAC au niveau régional. Le représentant de la GEWEX s'est réjoui de la possibilité de transférer des résultats entre le PHI et la GEWEX, en particulier pour les modèles de la surface des sols et pour une meilleure prévision des phénomènes extrêmes. Le représentant de l'AISH a complimenté le Secrétariat du PHI de la bonne coopération qui s'est établie entre les activités relevant de la sixième phase du programme et certains projets de l'AISH comme l'initiative PUB.

55. L'Australie a sollicité un soutien pour des projets visant à réduire la vulnérabilité des ressources en eau des petits États insulaires. Cuba a reconnu le travail effectué par le PHI dans ce domaine et informé le Conseil que le dialogue interaméricain avec l'OEA aurait lieu à la Jamaïque en 2005.

56. Le CATHALAC a rendu compte du projet FEM relatif à l'adaptation climatique exécuté en liaison avec ce thème.

57. Le Conseil a adopté la **Résolution XVI-6** qui demande, entre autres, aux États membres de redoubler d'efforts pour développer la coopération et renforcer les réseaux de recherche et de surveillance hydrologiques dans l'Arctique qui s'atteleront aux questions du changement mondial et de l'eau relevant du Thème 1.

#### Thème 2

58. Le Conseil a noté avec satisfaction les résultats obtenus dans le cadre de ce thème. Plusieurs délégués ont félicité le Secrétariat du programme élaboré au titre du thème 2, axe d'étude 2.2, concernant les systèmes aquifères transfrontières régionaux et ont appuyé les projets relatifs au système aquifère de Ilullemeden et à l'aquifère côtier du golfe de Guinée. L'Égypte, le Chili et la Russie ont proposé de contribuer à la mise en place d'un groupe de travail international sur les bassins fermés/endoréiques et prié le Secrétariat de poursuivre la mise en œuvre de l'axe d'étude 2.3.

59. L'Australie a souligné l'importance de la gestion de la recharge des aquifères et du rôle potentiel de l'hydrologie isotopique dans ce domaine et a proposé une approche internationale coordonnée avec d'autres institutions des Nations Unies, des organisations non gouvernementales et la communauté des donateurs. L'AIH a évoqué sa coopération concrète aux activités relatives aux eaux souterraines comme l'ISARM. Le délégué de la Turquie a proposé d'établir un lien entre le centre régional sur l'érosion sédimentaire et les isotopes en cours de création, ainsi que le cours turc sur le transport des sédiments et l'ISI.

### **Thème 3**

60. Le Conseil a noté avec beaucoup de satisfaction les progrès accomplis au titre de ce thème. Plusieurs délégués ont vigoureusement soutenu les activités relatives aux eaux urbaines, aux terres arides et à l'écohydrologie menées à bien dans ce cadre. Le CAZALAC a rendu compte des activités entreprises en vue de la cartographie des zones arides et semi-arides d'Amérique latine. L'Inde, en étroite coopération avec le Bureau de l'UNESCO à Téhéran, joue un rôle clé dans l'initiative G-WADI. Le Conseil a pris note des activités relatives aux terres arides mises en œuvre dans les États arabes, notamment des réseaux régionaux sur l'hydrologie des oueds, de la protection des eaux souterraines et des centres régionaux. Le Conseil a reconnu qu'il fallait que l'UNESCO et le PHI jouent un plus grand rôle dans les zones arides et semi-arides du Moyen-Orient.

### **Thème 4**

61. Plusieurs délégués ont complimenté le Secrétariat du PHI pour les progrès accomplis et les résultats obtenus au titre de ce thème. La publication de la série de monographies sur l'éthique de l'eau (Water and Ethics series) a été particulièrement appréciée. Le Conseil a relevé que l'élaboration de l'"Histoire de l'eau et des civilisations" exigeait des ressources extrabudgétaires.

### **Thème 5**

62. Le Conseil a noté la publication de l'Atlas de la culture de l'eau (Atlas of the Water Culture) et la mise au point du programme d'éducation relative à l'eau pour les écoles primaires ou secondaires, dont le Chili a assuré la coordination avec le soutien de l'Argentine et du Bureau de l'UNESCO à Montevideo. Le Conseil a également constaté le renforcement des capacités de formation du programme du PHI grâce à la mise en place d'un impressionnant réseau de centres et à l'Institut UNESCO-IHE. L'Argentine a informé le Conseil d'une initiative concernant l'éducation relative à l'eau en Amérique latine et dans les Caraïbes.

### **Thèmes transversaux du PHI, FRIEND et HELP**

63. Plusieurs délégués se sont déclarés satisfaits des résultats obtenus relevant des thèmes transversaux et ont présenté les activités entreprises dans leur pays en coopération avec FRIEND et HELP. Le CATHALAC a suggéré d'envisager de faire des centres régionaux d'excellence des unités régionales de coordination des initiatives FRIEND et HELP. L'importance du rôle des unités régionales pour l'initiative HELP a été reconnue et il a été préconisé aux États membres ainsi qu'à l'actuel réseau de centres et instituts du PHI de coopérer avec elles.

### **ACTIVITÉS DU PROGRAMME DE PARTICIPATION LIÉES AU PHI**

64. Le Secrétariat a informé le Conseil du mécanisme de soumission et d'approbation des demandes de financement au titre du Programme de participation. Le Secrétariat a encouragé les comités nationaux du PHI à recourir à ce programme. Pour l'exercice 2002-2003, le Secrétariat a évalué des demandes représentant un total de 996.624 dollars des États-Unis, et en a approuvé pour un montant de 527.550 dollars des États-Unis. De même, au titre du Programme de bourses, un montant de 1,4 million de dollars des États-Unis est à la disposition des États membres, qui peuvent soumettre des propositions en vue de leur examen. Certains délégués ont fait état du succès rencontré par les activités réalisées dans le cadre de ce programme. D'autres ont demandé au Secrétariat de continuer à encourager le Comité national du PHI à y recourir.

## ACTIVITÉS EXTRABUDGÉTAIRES

65. Le Secrétariat a noté qu'au cours des dernières années les contributions extrabudgétaires destinées au secteur de l'eau ont été plus abondantes que jamais, signe évident que l'eau prend sa place dans l'ensemble du programme d'action. Le Secrétariat a remercié les Gouvernements du Japon, de la Communauté flamande de Belgique, de l'Espagne et de l'Italie pour leur soutien extrabudgétaire et a noté que des institutions internationales telles que le FEM avaient également fourni au PHI un soutien extrabudgétaire. Il a également été demandé au Comité des finances du PHI d'aider à mobiliser des fonds extrabudgétaires.

## COOPÉRATION AVEC D'AUTRES PROGRAMMES ENVIRONNEMENTAUX DE L'UNESCO

66. Un représentant du MAB a informé le Conseil des activités de coopération du MAB avec le PHI, particulièrement axées sur les terres arides, les écosystèmes de montagne et l'écohydrologie. L'Allemagne s'est félicitée de l'axe d'action commun au PHI et au MAB. L'Égypte, l'Indonésie, le Japon et le Soudan ont souligné l'importance de la coopération entre le PHI et le MAB dans ces pays. Les Pays-Bas ont noté que par le biais des réunions du groupe directeur des cinq présidents, il pourrait être fait davantage pour améliorer la coopération entre les programmes scientifiques de l'UNESCO. Le Secrétaire a mis en avant la nouvelle équipe spéciale du PICG sur l'hydrogéologie et le projet commun PHI-COI sur les résurgences sous-marines d'eau douce comme des exemples de coopération avec d'autres programmes scientifiques de l'UNESCO.

## FONDS DE SOLIDARITÉ POUR L'ACCÈS DE TOUS À L'EAU SALUBRE

67. Le Conseil a approuvé la procédure et les critères applicables au Fonds de solidarité pour l'accès de tous à l'eau salubre et a décidé de déléguer l'autorité de la gestion de ce fonds au Bureau, conformément à ses statuts et à son règlement financier approuvés. Le Secrétariat préparera un modèle de proposition et fera en sorte qu'il soit accessible. Les hydrologues régionaux apporteront leur soutien à l'élaboration de propositions dans leurs régions respectives.

## PRÉPARATIFS EN VUE DE L'ÉLABORATION DU PROGRAMME ET DU BUDGET POUR 2006-2007 (33 C/5)

68. Le Conseil a été invité à examiner et à entériner les propositions faites par le PHI en vue de l'élaboration du Programme et du budget de l'UNESCO pour 2006-2007 (33 C/5). Certains délégués se sont dits préoccupés par le fait que le rôle des centres relatifs à l'eau n'avait pas suffisamment été mis en avant. Le Secrétariat a pris note de cette préoccupation et a indiqué que la coopération entre les centres et le PHI serait développée dans le prochain projet de 33 C/5. Le Conseil est convenu que soient soumises les propositions présentées.

## RAPPORT INTÉRIMAIRE SUR LA FORMULATION DE LA SEPTIÈME PHASE DU PHI (PHI-VII) ET APPROBATION DU CADRE CONCEPTUEL

69. Mme Iwona Wagner a présenté, en sa qualité de membre de l'équipe spéciale du PHI-VII constituée conformément à une décision de la 35e session du Bureau du PHI, le projet de cadre conceptuel du PHI-VII.

70. Le Conseil s'est déclaré satisfait de l'action menée par l'équipe spéciale en vue d'élaborer le cadre conceptuel de la septième phase du PHI. Plusieurs délégués ont félicité l'équipe pour la qualité du document produit et ont loué l'ensemble du projet conceptuel, en particulier le choix des quatre principaux thèmes. Les délégués ont approuvé la méthode retenue consistant à maintenir la

continuité avec les phases IV et V tout en s'adaptant aux problèmes actuels et aux futurs problèmes potentiels.

71. Les États membres se sont souciés de la nécessité de maintenir l'éducation et le renforcement des capacités parmi les priorités du PHI et ont vivement suggéré de créer, entre les centres, les chaires PHI et l'Institut de l'UNESCO, un mécanisme de coordination qui définirait clairement la responsabilité de chacun d'entre eux s'agissant de l'exécution du PHI-VII.

72. Pour pérenniser les progrès réalisés à ce jour, plusieurs délégués ont souligné la nécessité de poursuivre des activités couronnées de succès telles que les projets HELP, FRIEND, ISARM et PC→CP. Les représentants du Japon et de l'AISH ont également préconisé d'inclure, dans le PHI-VII, l'initiative PUB. La Turquie s'est inquiétée de l'élaboration de programmes PC→CP dépassant le mandat du PHI, en particulier dans le cas de la résolution de conflits transfrontières avec des tierces parties. L'Inde a appuyé les observations de la Turquie et suggéré de réaffecter des ressources aux questions d'égalité entre les sexes.

73. Plusieurs délégués ont suggéré de centrer les activités sur les régions pauvres en eau, sur la rationalisation de la consommation, sur la sécurité de l'eau et la résolution des conflits, sur l'eau et la santé, sur l'eau et la sécurité alimentaire, sur le recyclage de l'eau et sur la salubrité de l'eau de boisson. Le Royaume-Uni et le Costa Rica ont souligné, en particulier, la nécessité de concevoir des outils scientifiques fiables qui permettraient de mieux répondre aux besoins de la société et de mieux gérer les ressources.

74. Le calendrier des trois prochaines années pour la mise au point définitive du programme d'exécution du PHI-VII a été présenté. Il a été souligné que les comités nationaux (CN) du PHI étaient priés de communiquer leurs observations détaillées concernant le cadre conceptuel d'ici à la fin décembre 2004. L'équipe spéciale se réunira de nouveau pour peaufiner les contributions du Conseil et des comités nationaux et pour actualiser le projet de cadre conceptuel.

75. De nombreux États membres ont exprimé le souhait de coopérer et de contribuer à la poursuite de l'élaboration du cadre conceptuel. Il a été souligné qu'il faudrait que les comités nationaux, centres, l'Institut ainsi que les partenaires du PHI aident à mieux définir les orientations primaires et secondaires, et adaptent les problèmes mondiaux et la démarche générale aux priorités et préoccupations régionales.

76. De nombreuses délégations ont mis en avant la nécessité, pour les principales activités du PHI-VII, de contribuer à la mise en œuvre des Décennies des Nations Unies qui vont être inaugurées sous peu, comme celles relatives à "L'eau, source de vie" et à l'"Éducation en vue du développement durable" ainsi qu'à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement. L'Australie a suggéré d'ajouter, au titre proposé pour le PHI-VII, un membre de phrase indiquant clairement que ce programme est conçu comme une contribution à la Décennie "L'eau, source de vie".

77. Le Conseil a entériné le concept général du PHI-VII et prié toutes les parties concernées de poursuivre l'action qu'il mène en vue d'achever le plan d'exécution de cette phase du programme.

## EXAMEN DE L'ÉVALUATION EXTERNE DE LA CINQUIÈME PHASE DU PHI

78. M. John Rodda, coordonnateur du Comité d'évaluation externe de la cinquième phase du PHI, a présenté au Conseil le Rapport d'évaluation exhaustif établi par le Comité.

79. Un représentant du Service d'évaluation et d'audit de l'UNESCO (IOS) a observé que le rapport d'évaluation exhaustif avait été établi de manière très professionnelle et a mis en relief les trois points suivants :

- l'IOS informera le Directeur général qu'un problème de gouvernance est signalé dans le rapport d'évaluation exhaustif ;
- il existe un problème de participation de la société/d'utilisation par la société des résultats émanant de la cinquième phase du PHI ;
- tout au long de la cinquième phase du PHI, des connaissances considérables ont été accumulées. Il a recommandé que ces connaissances soient utilisées dans le cadre de la planification de la septième phase du PHI.

80. Neuf pays ont exprimé leur vive satisfaction en ce qui concerne le rapport d'évaluation exhaustif. Le Kenya et le Nigéria ont appelé l'attention sur la recommandation 6 (a) portant sur la nécessité de renforcer les comités nationaux du PHI d'Afrique, de même que sur la nécessité de considérer que l'Afrique subsaharienne avait particulièrement besoin de bénéficier d'une aide. Le Kenya a suggéré que les bureaux multipays de l'UNESCO soient d'un plus grand soutien.

81. L'Allemagne, l'Australie et la Fédération de Russie ont demandé qu'une représentation plus équilibrée soit instituée au sein des comités nationaux du PHI de sorte que ceux-ci comptent des représentants des gouvernements, des scientifiques (universités et instituts de recherche) et d'autres acteurs nationaux ayant des liens avec l'eau, en particulier des donateurs nationaux. L'Australie craignait, étant donné le rôle consultatif qu'il était recommandé aux comités nationaux du PHI de jouer auprès des gouvernements, que la participation éventuelle des mêmes personnes aux activités des comités nationaux du PHI et des gouvernements ne donne lieu à des conflits d'intérêt.

82. La Russie a demandé que des résultats au niveau des comités nationaux du PHI soient régulièrement présentés en présence de scientifiques comme de représentants des gouvernements. L'Allemagne a demandé que le Conseil intergouvernemental modifie ses règles d'action en prévoyant la présentation d'exposés par des représentants de tous les grands programmes du PHI, afin de passer en revue les résultats atteints. La Russie s'est déclarée préoccupée par la réduction du personnel du Secrétariat affecté au PHI et a mis l'accent sur la recommandation 7 du rapport d'évaluation exhaustif. L'attention a également été appelée sur la nécessité de maintenir les dates de publication.

83. La République islamique d'Iran a souligné que les recommandations visant au renforcement des comités nationaux ne correspondaient qu'à un niveau d'attente minimal. Les comités nationaux devraient se réunir tous les mois, et non une fois par an, pour pouvoir s'acquitter efficacement de leurs fonctions. L'Iran a formulé un soutien particulier à la recommandation 4. Le Secrétariat doit donner davantage de conseils aux comités nationaux. La Chine aurait souhaité que soit élaborée une proposition en ce qui concerne la façon de donner suite aux recommandations figurant dans le rapport d'évaluation exhaustif. La Malaisie a mis en relief la recommandation 5, qu'elle jugeait particulièrement importante.

84. Répondant à l'Égypte, le coordonnateur du rapport d'évaluation externe a déclaré que la consultation par questionnaire des comités nationaux répondait en partie à la demande d'adoption d'une approche allant de la base vers le haut en ce qui concerne la planification de la septième phase du PHI.

## **GOVERNANCE/RENFORCEMENT ET AUTONOMISATION DES COMITÉS NATIONAUX DU PHI**

85. M. Dan Rosberg, président du Comité ad hoc sur la gouvernance du PHI, a présenté le rapport du Comité. Le Bureau du PHI ayant recommandé à sa 36e session de traiter les problèmes en suspens liés à la gouvernance de manière intégrée, une "communication du Président" sur la question a été présentée par le Président sortant du Conseil intergouvernemental, M. V. Pochat. Il a été demandé au Conseil de formuler des observations en ce qui concerne le rapport du Comité ad hoc sur la gouvernance du PHI et la communication du Président et d'envisager d'approuver le projet de résolution soumis par le Président sortant.

86. Vingt-quatre membres du Conseil, de même que d'autres délégués, ont souligné l'importance qu'il y avait à renforcer les comités nationaux du PHI. En outre, beaucoup de membres du Conseil ont exprimé leur soutien au renforcement du Secrétariat du PHI en étoffant les effectifs permanents au Siège, ainsi qu'il était suggéré dans la communication du Président.

87. Dix-sept membres du Conseil<sup>1</sup> (ainsi que trois observateurs) ont pleinement approuvé le projet de résolution contenu dans la communication du Président, y compris la création de conseils intergouvernementaux régionaux (CIR). Beaucoup d'entre eux ont fait valoir que de tels conseils permettraient à tous les comités nationaux du PHI de mieux participer au processus de décision du Programme hydrologique. En outre, plusieurs pays ont souligné que la création de CIR serait conforme à la politique de décentralisation de l'UNESCO et que la réforme n'avait que trop tardé et était nécessaire pour que le programme du PHI puisse progresser efficacement. Il a également été signalé que la création de CIR n'affaiblirait en rien les pouvoirs du Conseil intergouvernemental, mais renforcerait le processus de prise de décisions au niveau régional et permettrait aux vice-présidents régionaux de participer plus activement aux réunions du CI.

88. Trois membres du Conseil<sup>2</sup> (ainsi que trois observateurs) se sont opposés à la résolution de création de CIR préférant conserver le système actuel de réunions régionales.

89. L'Allemagne a fait une déclaration indiquant que la structure actuelle du PHI fonctionnait bien dans la région I et que les CIR ne constituaient donc pas un outil approprié. Tout en approuvant l'autonomisation des comités du PHI au niveau national, elle proposait d'étudier les incidences financières et juridiques de la création d'un autre organe intergouvernemental régional et, de plus, que les régions qui le souhaitaient puissent se doter de CIR.

90. Trois membres du Conseil<sup>3</sup> (ainsi que trois autres délégués observateurs) ont déclaré qu'il fallait étudier de manière plus approfondie les incidences structurelles, juridiques et financières de la question avant de pouvoir prendre une décision en connaissance de cause à ce sujet.

---

<sup>1</sup> Algérie, Bolivie, Brésil, Chine, Chili, Cuba, Égypte, République islamique d'Iran, Jordanie, Mexique, Maroc, Nigéria, Panama, Roumanie, Arabie saoudite, Sri Lanka, Yémen.

<sup>2</sup> Allemagne, Pays-Bas et Turquie.

<sup>3</sup> Italie, Japon et Russie.

91. Un certain nombre de délégués africains ont souligné combien il importait de trouver des crédits suffisants pour permettre à leurs délégués d'assister aux réunions du Conseil intergouvernemental. Le Nigéria a suggéré aux comités nationaux du PHI d'unir leurs efforts à ceux de l'AMCOW et du NEPAD dans la région Afrique.

92. M. Pochat a répondu aux préoccupations de plusieurs délégués en assurant au Conseil que la création de CIR n'impliquerait qu'une augmentation minimale sur le plan de l'administration. Il a en outre fait observer que les CIR renforcerait les comités nationaux du PHI, les autonomiseraient et garantiraient une plus grande participation au processus de prise de décisions. Il a également signalé qu'il serait possible d'abaisser le coût des CIR en les organisant en même temps que des réunions techniques et a ajouté que les avantages considérables liés à leur tenue compenseraient toutes autres dépenses.

93. Le représentant de l'Office des affaires juridiques de l'UNESCO a informé les délégués de certaines questions juridiques que pourrait susciter la création de CIR et a fait un certain nombre d'observations concernant le projet de résolution contenu dans la communication du Président. Il a indiqué que l'Office juridique de l'UNESCO était à la disposition du PHI pour aider le Bureau à procéder à l'examen qu'il devait réaliser.

94. Le Conseil a examiné le projet de résolution proposé dans la communication du Président ultérieurement, pendant les sessions plénières consacrées à l'adoption des résolutions. Des consultations régionales informelles avaient lieu pour tenter de parvenir à un consensus.

95. À l'issue d'intenses débats, le Conseil a adopté la **Résolution XVI-7** sur la gouvernance du PHI. Le Conseil a recommandé aux États membres d'examiner le mandat et le fonctionnement des comités nationaux et de lui rendre compte à sa 17e session. Il a par ailleurs décidé de se pencher à sa 17e session sur la création de conseils intergouvernementaux régionaux et a chargé le Bureau de préparer une étude et une proposition détaillées à cette fin.

96. Le Danemark a demandé à ce que les observateurs présents au Conseil soient autorisés à proposer des amendements aux projets de résolution lors des futures sessions du Conseil puisqu'ils ne l'avaient pas été à celle-ci. Le Secrétariat a informé le Conseil que le Règlement intérieur en vigueur avait été respecté à cet égard.

## APERÇU DES NOUVEAUX PROJETS DU PHI

### INITIATIVE CONJOINTE UNESCO/OMM SUR LES CRUES ET LES INONDATIONS

97. Une Équipe spéciale mixte UNESCO/OMM, composée de six membres (trois de l'UNESCO et trois de l'OMM) a été constituée. Elle a préparé et remis au Conseil, en collaboration avec l'UNU et l'AISH, une note d'orientation intitulée *The Joint UNESCO/WMO Flood Initiative (JUWFI)*. Cette note d'orientation sera examinée lors de la 12e session de la Commission d'hydrologie (CHy) de l'OMM, avant d'être révisée et adressée aux comités nationaux du PHI et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales pour d'autres commentaires et contributions.

98. Les membres du Conseil ont approuvé la note d'orientation et recommandé, qu'en vue d'encourager une participation plus large, elle ait pour titre : *The International Flood Initiative (IFI)*.

## INITIATIVE INTERNATIONALE RELATIVE À LA SÉDIMENTATION (ISI)

99. À la suite de deux réunions tenues à Venise en décembre 2003 et à Genève en mars 2004, l'Équipe spéciale chargée de l'ISI a formulé des propositions pour les activités futures de l'ISI, dont le Conseil a pris note.

Il s'agit notamment :

- d'une proposition de projet relative à l'Évaluation mondiale des transports de sédiments (GEST) ;
- de la mise en œuvre d'études de cas représentatifs afin de vérifier les risques socioéconomiques et environnementaux découlant des processus d'érosion et de sédimentation ;
- d'un examen d'ensemble de la recherche relative à l'érosion et à la sédimentation dans le monde ; de l'éducation pour la gestion durable des sédiments ; et
- de la coopération internationale tant au sein du système des Nations Unies qu'avec des réseaux régionaux, des ONG et d'autres associations internationales qui travaillent dans ce domaine.

100. L'Égypte a proposé d'intégrer la gestion des bassins versants en vue de contrôler la sédimentation des réservoirs.

101. Les Pays-Bas ont souligné qu'il importait de coopérer avec les groupes internationaux de recherche existant actuellement qui effectuent des bilans sédimentaires, d'ouvrir l'Équipe spéciale/le Groupe directeur chargé(e) de l'ISI à ces groupes de travail et aux États membres en invitant les comités nationaux à s'associer à l'initiative et notamment de soutenir activement la création et le développement d'un réseau de jeunes scientifiques, parmi lesquels des titulaires de doctorats originaires de différentes régions.

102. Le Conseil a approuvé l'ISI. Il a entériné l'élargissement de l'Équipe spéciale pour constituer un Groupe directeur chargé de planifier et d'exécuter le programme proposé. Le Conseil a également approuvé le fait que le Centre international de formation et de recherche sur l'érosion et la sédimentation (IRTCS) de Beijing (Chine) joue un rôle clé dans la mise en œuvre de l'ISI.

## **COOPÉRATION AVEC DES ORGANISATIONS DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES ET DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES**

### **COOPÉRATION AVEC L'OMM DANS LE DOMAINE DE L'HYDROLOGIE ET DES RESSOURCES EN EAU**

103. Le représentant de l'OMM a exposé les activités menées conjointement par l'OMM et le PHI. Le Costa Rica a approuvé la collaboration entre le PHI et l'OMM sur son territoire. Le Kenya a pris note du projet de l'OMM dans la région du lac Victoria et a offert l'aide de son Comité national du PHI pour élargir le projet au reste du pays. L'hydrologue régional de la région de l'Amérique latine et des Caraïbes a rendu compte de la coopération PHI-OMM pour l'expérimentation d'indicateurs en vue de la deuxième édition du WWDR.

104. Le représentant de la GEWEX a déclaré que, par le biais du PMRC, la GEWEX contribuait à certains aspects des activités du PHI. Les liens avec le programme HELP ont facilité un certain nombre d'études pertinentes et pourraient en faciliter davantage à l'avenir. La GEWEX envisage une nouvelle initiative concernant les phénomènes extrêmes.

105. Les questions relatives aux données dont s'occupe le GEOSS intéresseront aussi le projet FRIEND et les centres de données du PMRC/OMM. Le Japon a fait un exposé sur le GEOSS, système qui remonte au Sommet mondial pour le développement durable (SMDD) de Johannesburg, et a ensuite été entériné lors du troisième Forum de l'eau. Le GEOSS aidera à respecter les engagements vis-à-vis des objectifs du Millénaire en renforçant les observations mondiales. Il considère le PHI comme un partenaire essentiel, les données au sol étant aussi importantes que les données obtenues par satellites.

106. La Russie s'est félicitée de la naissance du GEOSS mais aimerait que les résultats de ce programme de surveillance continue soient davantage axés vers une utilisation pratique en hydrologie, surtout vers la compréhension de l'hydrologie des processus.

#### RAPPORT SUR LA SITUATION ET LES RÉUNIONS DU COMITÉ DES NATIONS UNIES SUR LES RESSOURCES EN EAU

107. Le Secrétariat a fait rapport sur la situation et les réunions du Comité des Nations Unies sur les ressources en eau et souligné que le WWAP en était le programme phare. Le représentant de l'ONU a mis l'accent sur le rôle important du Comité des Nations Unies sur les ressources en eau dans la mise en œuvre de la Décennie "L'eau, source de vie".

#### RAPPORT SUR LES 12e ET 13e SESSIONS DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DES NATIONS UNIES (CDD-12 ET CDD-13)

108. Le Secrétariat a rendu compte de la 12e session de la CDD, annoncé la 13e et noté que "l'eau, l'assainissement et les établissements humains" constituaient le module thématique du cycle 2004-2005. Le Conseil intergouvernemental et les comités nationaux du PHI ont été encouragés à contribuer à la 13e session de la CDD (New York, avril 2005) et à en tirer parti.

#### CONSIDÉRATIONS SUR LE RÔLE DU PHI DANS LA "DÉCENNIE DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION EN VUE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE" ET DANS LA "DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION : L'EAU, SOURCE DE VIE" (2005-2015)

109. Le Secrétariat a présenté la "Décennie des Nations Unies pour l'éducation en vue du développement durable" (DEDD) et de la "Décennie internationale d'action : L'eau, source de vie" et encouragé le Conseil et les comités nationaux du PHI à y apporter leur contribution. Il a été proposé d'utiliser le vaste réseau constitué par les comités nationaux du Programme hydrologique comme mécanisme de soutien à la Décennie des Nations Unies "L'eau, source de vie" ainsi qu'à la composante "eau" de la DEDD, en collaboration avec les comités nationaux des autres programmes internationaux de l'UNESCO.

#### CONTRIBUTION DU PHI AU PROGRAMME MONDIAL POUR L'ÉVALUATION DES RESSOURCES EN EAU (WWAP)

110. Les représentants du WWAP ont fait le point des contributions du PHI au WWAP, en particulier le programme PC→CP, et les apports à la deuxième édition du WWDR, par exemple le chapitre sur l'état de la ressource et sur la base de connaissances.

111. Plusieurs délégations ont souligné qu'il importait de mettre au point des indicateurs pour le WWDR. La Roumanie a demandé que le WWAP inclue dans ses travaux le bassin du Danube. L'Iran a entériné le programme PC→CP, faisant observer qu'il avait eu un effet positif dans la région. L'Inde a demandé qu'il soit tenu compte des contributions de son gouvernement dans la prochaine édition du WWDR.

112. Pour répondre aux préoccupations de la Turquie et de l'Inde concernant l'absence de mandat de l'UNESCO pour intervenir en vue d'atténuer des conflits liés à l'eau par le biais du programme PC→CP et du Mécanisme de coopération pour l'eau, le Secrétariat a indiqué que conformément à son mandat, l'Organisation fournirait uniquement des conseils scientifiques et techniques sur demande, en ayant recours à un réseau d'institutions œuvrant déjà dans ce domaine. Le Secrétariat a par ailleurs fait observer que l'étude et l'élaboration de méthode de résolution des conflits liés à l'eau en général et le programme PC→CP en particulier avaient été approuvés par la Conférence générale dans le cadre du budget de l'UNESCO (32 C/5) et relevaient donc clairement du mandat de l'Organisation.

#### QUATRIÈME FORUM MONDIAL DE L'EAU

113. Le délégué mexicain a fait le point des préparatifs du quatrième Forum mondial de l'eau qui se tiendra au Mexique en mars 2006. Le Secrétariat a fait part au Conseil des activités proposées par le PHI en vue du quatrième Forum mondial de l'eau.

114. Le Japon a appuyé le quatrième Forum mondial de l'eau, déclaré qu'il aimerait qu'une suite soit donnée au Portfolio of Water Actions (PWA - Portefeuille d'actions entreprises dans le domaine de l'eau) et signalé qu'il avait mis en place un site Web pour le PWA et avait en outre proposé que les comités nationaux du PHI participent aux activités entreprises dans le cadre du Portefeuille d'actions. Le Conseil est convenu qu'il est important de suivre de près la mise en œuvre des actions entreprises en faveur de l'eau par le biais du PWA.

#### **EXPOSÉS PRÉSENTÉS PAR DES INSTITUTIONS DES NATIONS UNIES ET PAR DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES**

115. Le représentant de l'Université des Nations Unies a évoqué l'installation prévue du Bureau du PHI-HELP à Bonn. Il s'est félicité de cette évolution, qui renforce la coopération entre l'UNU, l'UNESCO et le GWSP. La présence à Bonn de la CCNUCC et de la Convention sur la lutte contre la désertification était également susceptible de créer des liens, qui seraient utiles aux secrétariats de ces conventions pour obtenir des avis scientifiques. Le Conseil s'est félicité de l'intention manifestée par l'UNU de participer à l'Initiative internationale sur les crues et les inondations qui est une activité interinstitutions. Il a été proposé que le nom de cette initiative indique clairement les initiateurs et les partenaires du projet.

116. Le représentant du Programme mondial de surveillance de la qualité de l'eau (GEMS/Eau) a exprimé sa satisfaction au PHI pour la collaboration qui a, ces cinq dernières années, porté notamment sur les initiatives FRIEND et HELP, la formation en écohydrologie et l'initiative ISI. Le GEMS/Eau prévoit la mise en service d'une base mondiale de données en ligne sur la qualité de l'eau appelée GEMSSTAT à compter d'octobre 2004. Le Système mondial de surveillance de la qualité de l'eau du GEMS/Eau a remercié des comités nationaux du PHI de leur soutien et les a encouragés à continuer de participer aux activités concernant les données.

117. Le représentant de l'Union européenne a noté que RDT (Recherche et développement technologique) soutenait la recherche hydrologique dans le contexte du projet "Changements mondiaux et écosystèmes" mis en œuvre aux fins du sixième Programme-cadre. Un nouvel appel

d'offres ouvrait des perspectives de projets. RDT était chargée de mettre en œuvre l'Initiative européenne relative à l'eau, lancée au Sommet mondial pour le développement durable tenu à Johannesburg ; la participation de pays tiers était encouragée.

118. Le représentant de l'AIEA a noté que le JIHP (AIEA/UNESCO) a beaucoup progressé, depuis son lancement en 2002, avec des activités initiales destinées à faciliter l'application de l'hydrologie isotopique à la gestion de l'eau. Cette coopération s'intensifiera en 2005-2006 avec de nouvelles activités consacrées aux problèmes prioritaires recensés (recharge artificielle, gestion des aquifères transfrontières, développement des moyens des hydrologistes). D'autres orientations seront demandées au réseau du PHI.

119. Dans son exposé, le représentant de l'AISH a mentionné la collaboration qui s'est instaurée entre l'AISH et le PHI pour ce qui est de l'initiative PUB et de nombreuses autres activités entreprises au fil des années. La première réunion conjointe d'experts PHI-PUB a défini les activités de coopération prioritaires. L'AISH a coorganisé, en outre, le septième Colloque Kovacs, qui a précédé la session du Conseil. L'AISH a annoncé que le Prix international d'hydrologie qu'elle décernait en coopération avec l'UNESCO et l'OMM, avait été remis en 2004 à M. John Rodda.

120. L'AIH a mis en avant la coopération très étroite qu'elle entretenait avec le PHI dans le cadre de plusieurs projets du PHI-VI, en particulier, la table ronde sur les nappes souterraines organisée dans l'optique du quatrième Forum mondial de l'eau.

121. L'IHA teste ses Principes de durabilité et le protocole d'application correspondant dans de nombreux pays du monde entier. La prochaine phase consistera à promouvoir un système de certification volontaire fondé sur ces principes. L'IHA demande à l'UNESCO, et en particulier au PHI, d'étudier son éventuelle collaboration dans le cadre de la DEDD.

122. Le représentant du Global Water System Project (GWSP) a proposé plusieurs domaines dans lesquels une collaboration serait possible avec le PHI, notamment : (i) renforcement de l'interaction entre les comités nationaux du PHI, les centres du PHI et l'Institut, les groupes d'étude régionaux et les comités nationaux du GWSP nouvellement créés ; (ii) formation et renforcement des moyens scientifiques du système mondial d'étude de l'eau ; (iii) élaboration conjointe et partage d'ensembles de données et d'autres informations entre les comités nationaux du PHI, les États membres, le GWSP et les organismes apparentés ; et (iv) mobilisation de fonds dans l'optique de projets scientifiques communs. Le GWSP espère renforcer ses liens avec le PHI et souhaite que s'instaure, avec ce dernier, un dialogue permanent permettant de recenser de nouveaux domaines d'intérêt commun et de coopération.

123. Le Chili a noté le rôle important que joue le réseau des comités nationaux du PHI pour ce qui est de faciliter la conclusion d'accords entre les institutions des Nations Unies.

124. Le représentant de l'Organisation des États américains (OEA) a félicité le PHI pour sa contribution à la gestion intégrée des ressources en eau. Il a fait observer que la mise en œuvre du Programme interaméricain de développement durable en partenariat apporterait un soutien précieux aux pays d'Amérique latine et des Caraïbes pour la planification rationnelle des ressources en eau. Il a estimé que le mémorandum d'accord entre le PHI/UNESCO et l'OEA, signé pendant la session du Conseil, était un pas important dans cette direction.

125. Le Conseil a pris note de la fructueuse coopération entre le PHI et des institutions régionales de la région arabe comme l'ALECSO, l'ACSAD et l'ISESCO.

## **RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS MENÉES EN COOPÉRATION PAR LES COMITÉS NATIONAUX DU PHI DANS LE CADRE DU PROGRAMME**

126. Le Secrétariat a signalé qu'au 22 septembre 2004, 39 comités nationaux, dont 20 membres du Conseil, avaient présenté un rapport écrit. Il a annoncé que ces rapports seraient mis à disposition sur le site Web du PHI.

### **ADOPTION DU RAPPORT**

127. Le Président du Comité de rédaction des résolutions a exposé les travaux du Comité et présenté les sept projets de résolution (sur un total de 22 initialement proposés) qu'il recommandait au Conseil pour examen. Ce dernier a adopté les sept résolutions une par une moyennant les amendements nécessaires. Les résolutions adoptées figurent à l'annexe IV. Le Conseil a ensuite adopté le rapport de la réunion.

### **CLÔTURE DE LA SESSION**

128. Après avoir remercié tous les participants pour leurs contributions et le Secrétariat pour la préparation et le bon déroulement de la réunion, le Président a prononcé la clôture de la 16<sup>e</sup> session du Conseil le 24 septembre 2004 à 17 h 45.

## ANNEXE I

### ORDRE DU JOUR

- 1. OUVERTURE DE LA SESSION**
  - 1.1 RAPPORT DU PRÉSIDENT SORTANT
  - 1.2 ALLOCUTION DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'UNESCO
- 2. ÉLECTION DU NOUVEAU PRÉSIDENT**
- 3. ÉLECTION DES VICE-PRÉSIDENTS**
- 4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 5. DÉTERMINATION DE LA MÉTHODE DE TRAVAIL DU CONSEIL**
- 6. RAPPORT SUR LA 32<sup>e</sup> SESSION DE LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE ET SUR LES 165<sup>e</sup> À 169<sup>e</sup> SESSIONS DU CONSEIL EXÉCUTIF DE L'UNESCO**
  - 6.1 APERÇU DU PROGRAMME ET DU BUDGET POUR 2004-2005 (32 C/5)
  - 6.2 RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DU PHI ENTREPRISES POUR DONNER SUITE À 2003 "ANNÉE INTERNATIONALE DE L'EAU DOUCE"
- 7. EXAMEN DE LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS ET DES RÉOLUTIONS ADOPTÉES PAR LA 15<sup>e</sup> SESSION DU CONSEIL INTERGOUVERNEMENTAL DU PHI**
  - 7.1 RAPPORT INTÉrimAIRE SUR LA MISE EN ŒUVRE DES RÉOLUTIONS ET AUTRES RECOMMANDATIONS
  - 7.2 RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES DU PHI
  - 7.3 RAPPORT SUR LA STRATÉGIE DE COMMUNICATION DU PHI ET SUR LE PROJET CONNEXE DE PORTAIL EAU DE L'UNESCO
- 8. EXAMEN DES CENTRES UNESCO RELATIFS À L'EAU**
  - 8.1 INSTITUT UNESCO-IHE POUR L'ÉDUCATION RELATIVE À L'EAU, Y COMPRIS L'ÉLECTION DE TROIS NOUVEAUX MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
  - 8.2 ACTUELS CENTRES RELATIFS À L'EAU DE CATÉGORIE 2
  - 8.3 PROPOSITIONS TENDANT À LA CRÉATION DE NOUVEAUX CENTRES DE CATÉGORIE 2
- 9. EXAMEN ET APPROBATION DES ACTIVITÉS DE LA SIXIÈME PHASE DU PHI ET DES ACTIVITÉS CONNEXES DE L'UNESCO**
  - 9.1 EXAMEN DE LA MISE EN ŒUVRE DES PROJETS DU PHI-VI
  - 9.2 ACTIVITÉS DU PROGRAMME DE PARTICIPATION LIÉES AU PHI

- 9.3 ACTIVITÉS EXTRABUDGÉTAIRES
- 9.4 COOPÉRATION AVEC D'AUTRES PROGRAMMES ENVIRONNEMENTAUX DE L'UNESCO
- 9.5 FONDS DE SOLIDARITÉ POUR L'ACCÈS DE TOUS À L'EAU SALUBRE
- 10. PRÉPARATIFS EN VUE DE L'ÉLABORATION DU PROGRAMME ET DU BUDGET POUR 2006-2007 (33 C/5)**
- 11. RAPPORT INTÉRIMAIRE SUR LA FORMULATION DE LA SEPTIÈME PHASE DU PHI (PHI-VII) ET APPROBATION DU CADRE CONCEPTUEL**
- 12. RAPPORT DU COMITÉ AD HOC SUR LE MÉCANISME DIRECTEUR DU PHI**
- 13. EXAMEN DE L'ÉVALUATION EXTERNE DE LA CINQUIÈME PHASE DU PHI**
- 14. RENFORCEMENT ET AUTONOMISATION DES COMITÉS NATIONAUX DU PHI**
- 15. APERÇU DES NOUVEAUX PROJETS DU PHI**
  - 15.1 PROGRAMME INTERNATIONAL SUR LES CRUES ET LES INONDATIONS (INITIATIVE)
  - 15.2 INITIATIVE INTERNATIONALE RELATIVE À LA SÉDIMENTATION
- 16. COOPÉRATION AVEC DES ORGANISATIONS DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES ET DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES**
  - 16.1 COOPÉRATION AVEC L'OMM DANS LE DOMAINE DE L'HYDROLOGIE ET DES RESSOURCES EN EAU
  - 16.2 RAPPORT SUR LA SITUATION ET LES RÉUNIONS DU COMITÉ DES NATIONS UNIES SUR LES RESSOURCES EN EAU
  - 16.3 RAPPORT SUR LA 12<sup>e</sup> SESSION DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DES NATIONS UNIES (CDD-12)
  - 16.4 CONSIDÉRATIONS SUR LE RÔLE DU PHI DANS LA "DÉCENNIE DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION EN VUE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE" ET DANS LA "DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION : L'EAU DOUCE, SOURCE DE VIE" (2005-2015)
  - 16.5 CONTRIBUTION DU PHI AU PROGRAMME MONDIAL POUR L'ÉVALUATION DES RESSOURCES EN EAU (WWAP)
  - 16.6 QUATRIÈME FORUM MONDIAL DE L'EAU
- 17. RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS RÉALISÉES EN COOPÉRATION PAR LES COMITÉS NATIONAUX DU PHI DANS LE CADRE DU PROGRAMME**
- 18. ADOPTION DU RAPPORT**
- 19. CLÔTURE DE LA SESSION**

ANNEXE II

LISTE DES PARTICIPANTS

**I. MEMBERS OF THE IHP  
INTERGOVERNMENTAL  
COUNCIL/MEMBRES DU  
CONSEIL INTER-  
GOUVERNEMENTAL DU PHI**

**Algéria/Algérie**

Mr Mohamed Ramdane  
Directeur général adjoint  
Agence nationale des ressources hydrauliques  
Avenue Mohammedi Bir Mourad Rais  
Alger  
Tél. : +213 21 54 25 59  
Fax : +213 21 54 25 42/43  
E-mail : ramdanemo@yahoo.fr

**Bolivia/Bolivie**

*Head of Delegation*

H.E. Ms Florencia Ballivian De Romero  
Ambassador, Permanent Delegation of  
Bolivia to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 30 39  
Fax : +33 1 45 68 30 37  
E-mail : dl.Bolivia@unesco.org

*Member*

Mr Jose de Hacha  
First Secretary, Permanent Delegation  
of Bolivia to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 30 39  
Fax : +33 1 45 68 30 37  
E-mail : dl.Bolivia@unesco.org

**Brazil/Brésil**

*Head of Delegation*

H.E. Mr Antonio Augusto Dayrell de Lima  
Ambassador, Permanent Delegation of Brasil  
to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 29 01  
Fax : +33 1 47 83 28 40  
E-mail : dl.brasil@unesco.org

*Members*

Mr Luiz Alberto Figueiredo Machado  
Permanent Deputy Delegate, Permanent  
Delegation of Brazil to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 29 01  
Fax : +33 1 47 83 28 40  
E-mail : dl.brasil@unesco.org

Mr Alvaro Luiz Vereda de Oliveira  
Second Secretary, Permanent Delegation of  
Brazil to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 29 01  
Fax : +33 1 47 83 28 40  
E-mail : dl.brasil@unesco.org

Mr Julio Kettelhut  
Secretariat of Water Resources  
Ministry of Environment  
Tél. : +3171348  
Fax : +2235366  
E-mail : julio.kettelhut@mma.gov.br

### **Bulgaria/Bulgarie**

Mr Konstantin Tsankov  
Directeur, Institut national de météorologie  
et d'hydrologie  
Président, Comité national du PHI  
Institut national de météorologie et  
d'hydrologie  
66, Bld Tsarigradsko chaussee  
1784 Sofia  
Tél. : +359 2 975 39 96

### **Chile/Chili**

Mr Humberto Peña  
Dirección General de Aguas  
Morande 59  
Santiago  
Tél. : +562 3612362  
E-mail : humberto.pena@moptt.gov.cl

### **China/Chine**

#### *Head of Delegation*

Ms Liu Yaming  
Director-General, Hydrological Bureau  
of Ministry of Water Resources  
Chairperson, Chinese National Committee  
for IHP  
Ministry of Water Resources  
N°2, Lane 2, Baignang Road,  
Beijing 100053  
Tél. : +86 10 6320 2988  
Fax : +86 10 6320 2988  
E-mail : ymliu@mwr.gov.cn

#### *Deputy Head of Delegation*

Mr Liu Heng  
Vice President, Nanjing Hydraulic Research  
Institute  
Vice Chairperson of Chinese National  
Committee for IHP  
Ministry of Water Resources  
223 Guangzhou Road, Nanjing 210029  
Tél. : +86 25 8582 8010  
Fax : +86 25 8582 8888  
E-mail : hliu@china.com

### **Members**

Ms Tao Jin  
First Secretary, Permanent Delegation  
of China to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 34 56  
Fax : +33 1 42 19 01 99  
E-mail : dl.chine1@unesco.org

Ms Zhu Xiaoyuan  
Secretary-General of Chinese National  
Committee for IHP  
Division Director, Bureau of Hydrology  
Ministry of Water Resources  
N°2, Lane 2, Baignang Road, Beijing 100053  
Baiguang Road, Beijing 100761  
Tél. : +86 10 6320 2306  
Fax : +86 10 6320 3500  
E-mail : xyzhu@mwr.gov.cn

Ms Xu Jing  
Project Management Official  
Department of International Cooperation  
Ministry of Water Resources  
No 2, Lane 2, Baiguang Road  
Beijing 100053  
Tél. : +86 10 6320 27 05  
Fax : +86 10 6320 29 60

Mr Niu Yuguo  
Member of Chinese National Committee  
for IHP  
Director-General of Hydrological Bureau  
of Yellow River Conservancy Commission  
Ministry of Water Resources  
East 12, Chengbei Road  
Zhengzhon 450004  
Tél. : +86 371 6026187  
Fax : +86 371 6024243

Mr Ni Weixin  
Director-General of Nanjing Automation  
Institute of Water Conservancy and  
Hydrology  
Member of Chinese National Committee  
for IHP  
Ministry of Water Resources  
95 Tie Xin Qiao  
Nanjing 210012  
Tél. : +86 25 52898309  
Fax : +86 25 52891220

Mr Shan Weidong  
Division Director, Department of  
International Cooperation  
Ministry of Land Resources  
64 Funei Street, Xicheng District  
Beijing 100812  
Tél. : +86 10 66 55 84 03  
Fax : +86 10 66 12 72 47

Mr Li Tianzhong  
Department of Geological Environment  
Ministry of Land Resources  
64 Furei Street, Xicheng Drstart  
Beijing 100812  
Tél. : +86 10 66558300  
Fax : +86 10 66558316

Mr Hu Chunhong  
Secretary-General  
International Research Training Centre on  
Erosion and Sedimentation (IRTCES)  
P.O. Box 366  
Beijing 100044  
Tél. : +86 10 68514509  
Fax : +86 10 68411174

Mr Wang Zhaoyin,  
Professor, Chairman of Advisory Council  
International Research Training Centre on  
Erosion and Sedimentation (IRTCES)  
P.O. Box 366  
Beijing 100044

Mr Xia Jun  
Professor and Director  
Institute of Resources and Environment  
Chinese Academy of Sciences  
Member of Chinese National Committee  
for the IHP  
Anhai Datun Road N° 11-A  
Beijing 100101  
Tél./fax : +86 10 64856534  
E-mail : xiaj@igsnr.ac.cn

Mr Zhang Xingnan  
Division Director, Hohai University  
N° 1 Xikang Road  
Nanjing 210098  
Tél. : +86 25 83717747  
Fax : +86 25 83717749

### **Congo**

#### *Head of Delegation*

Mr Victorien Obouangongo  
Conseiller, délégation permanente du Congo  
auprès de l'UNESCO  
1, rue Miollis  
75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 32 60  
Fax : +33 1 47 83 38 22  
E-mail : obvict@yahoo.fr

#### *Member*

Mr Nsengambo Mbulo  
Adviser  
Commission nationale pour l'UNESCO/  
R.D.C. avenue des ambassadeurs n° 2  
KIN/Combe  
B.P 14 Kinshasa/Combe G.C.  
Tél. : +243 884 1500  
E-mail : nsengadominique@yahoo.fr

#### **Côte d'Ivoire**

[no representative]

**Croatia/Croatie**

*Head of Delegation*

Mr Ognjen Bonacci  
Professor, Faculty of Civil Engineering  
and Architecture  
University of Split  
21000 Split, Matice Hrvatske 15  
Tél. : +385 2 1303340  
Fax : +385 2 1465117  
E-mail : obonacci@gradst.hr

*Members*

Mr Dusan Trninic  
State Hydrometeorological Office  
Tél. : +385 1 4851523  
Fax : +385 1 4851523  
E-mail : trninic@cirus.dhz.hr

Mr Dragutin Geres  
Professor, Croatian Waters  
10000 Zagreb  
ul. grada Vukovara 220  
Tél. : +385 1 6307 333  
Fax : +385 1 6307 686  
E-mail : dgeres@voda.hr

Ms Elsa Geres  
Croatian Waters  
10000 Zagreb  
ul. grada Vukovara 220  
Tél. : +385 1 6307 333  
Fax : +385 1 6307 686  
E-mail : dgeres@voda.hr

Ms Tanja Roje-Bonacci  
Faculty of Civil Engineering and Architecture  
University of Split  
Matice Hrvatske 15  
21000 Split  
Tél. : +385 21 303341  
Fax : +385 21 465117  
E-mail : bonacci@gradst.hr

**Cuba**

*Head of Delegation*

Mr Silvestre M. Angulo Perez  
Presidente, Comité Nacional PHI Cuba  
Humbolt # 106  
Esq.A.P. Vedado  
Zona Postal 10400  
Tél. : 683 2741  
Fax : +879 6787  
E-mail : Silvestre@hidro.cu

*Member*

Mr Miguel Alberto Mendez Cordoua  
Especialista de programa  
Avenida Konly 151 y 32 - Nuevo vepado  
Havana  
Tél. : +881 0088  
E-mail : cncu@cncu.miguel.gov.cu

**Egypt/Égypte**

Mr Mohamed Bahaa Saad  
Head of Irrigation Department  
Ministry of Water Resources and Irrigation  
Imbaba  
Giza  
Tél. : +202 54 49 550  
Fax : +202 54 49 424  
E-mail : bahaa@mwri.gov.eg

**Eritrea/Érythrée**

[no representative]

**Ethiopia/Éthiopie**

[no representative]

## **Germany/Allemagne**

### *Head of Delegation*

H.E. Mr Hans-Heinrich Wrede  
Ambassador, Permanent Delegation of  
Germany to UNESCO  
Embassy of Germany  
13/15, avenue Franklin D. Roosevelt  
F-75008 Paris, France  
Tél. : +1 53 83 46 63  
Fax : +1 53 83 46 67  
E-mail : unesco@amb-allemande.fr

### *Members*

Mr Siegfried Demuth  
Director IHP/HWRP Secretariat  
Bundesanstalt für Gewässerkunde  
Am Mainzer Tor 1  
56068 Koblenz  
Tél. : +49 261 1306 5313  
Fax : +49 261 1306 5422

Mr H. Teltscher  
Ministerium für Landwirtschaft, Naturschutz  
und Umwelt des Freistaates Thüringen  
Abteilung 5, Wasserwirtschaft  
Beethovenplatz 3, 99096 Erfurt  
Tél. : +49 361 37 99 560  
Fax : +49 361 37 99 585  
E-mail : h.teltscher@tmlnu.thueringen.de

Mr Karl Hofius  
Chairman of the IHP Finance Committee  
Bundesanstalt für Gewässerkunde  
Am Mainzer Tor 1  
56068 Koblenz  
Tél. : +49 6742 4054  
E-mail : karl.hofius@bafg.de

Mr Dietrich Borchardt  
Institut für Gewässerforschung  
und Gewässerschutz, Universität Kassel  
Kurt-Wolters-Strabe 1  
34125 Kassel  
Tél. : +49 561 804 3244  
Fax : +49 561 804 3642  
E-mail : dietrich.borchardt@uni-kassel.de

Ms Bettina Peifer  
Federal Ministry for the Environment,  
Nature Conservation and Nuclear Safety  
Robert-Schuman-Platz 3  
53175 Bonn  
Tél. : +49 1888 305 2517  
Fax : +49 1888 305 2396  
E-mail : bettina.peifer@bmu.bund.de

## **Iceland/Islande**

Mr Arne Snorrason  
Director, Hydrological Service  
National Energy Authority  
Orkugardur, Grensasvegur 9  
108 Reykjavik  
Tél. : +354 569 6000/6030  
Fax : +354 568 8896  
E-mail : asn@os.is

## **India/Inde**

### *Head of Delegation*

Ms Aruna Jain  
Director, Ministry of Water Resources  
S.S. Bhawan  
Government of India  
New Delhi 110001  
Tél. : +23716747  
E-mail : dire@mowr.delhi.nic.in

### *Members*

Mr Dharmpal Singh  
Director, Hydrology (RS)  
Central Water Commission,  
Room N:717(S)  
Sewa Bhawan, R.K. Puram  
New Delhi  
Tél. : +91 11 26104208  
Fax : +91 11 26106369  
E-mail : hyd\_rs@yahoo.com

Mr Ramakar Jha  
Scientist, National Institute of Hydrology  
Member Secretary, Indian National  
Committee on Hydrology  
Roorkee 247 667  
Tél. : +91 1332 272906 ext 248  
Fax : +91 1332 272123/272976  
E-mail : rjha@nih.enet.in

Mr Dalel Singh  
Senior Hydrologist, Central Ground Water  
Board  
Jam Nagar House  
Man Singh Road  
Gallery N° 18/11  
New Delhi  
Tél. : +91 11 230 73093  
E-mail : singhdalel@yahoo.com

**Iran (Islamic Republic of)/  
Iran (République islamique d')**

*Head of Delegation*

Mr R. Ardakanian  
Acting Chair  
Iranian National Committee of IHP  
Director of the Regional Centre on Urban  
Water Management (RCUWM-Tehran)  
Deputy Minister for Water Affairs  
Ministry of Energy  
81, North Felestin Ave  
P.O. Box 14154  
Tehran  
Tél. : +98 21 890 5003  
Fax : +98 21 880 1555  
E-mail : ardakanian@moe.or.ir

**Member**

Mr R. Kashani  
Deputy Permanent Delegate, Permanent  
Delegation of the Islamic Republic of Iran  
to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 33 00  
Fax : +33 1 45 68 32 99

**Italy/Italie**

*Head of Delegation*

H.E. Mr Francesco Caruso  
Ambassador, Permanent Delegation of Italy  
to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 31 41  
Fax : +33 1 45 66 41 78  
E-mail : dl.italia@unesco.org

**Members**

Mr Patricio Fondi  
Deputy Permanent Delegate, Permanent  
Delegation of Italy to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 31 41  
Fax : +33 1 45 66 41 78  
E-mail : dl.italia@unesco.org

Mr Lucio Ubertini  
Chairperson, IRPI/CNR  
Via Madonna Alta 126  
06124 Perugia  
Tél. : +39 075 501 44 11  
Fax : +39 075 501 44 20  
E-mail : lucio.ubertini@uniroma1.it

Mr Ettore d'Elia  
Professor, Urban Design Department  
Naples University "Federico II"  
Via Forno Vecchio 36  
80134 Naples  
Tél. : +39 81 25 38 725  
Fax : +39 81 25 38 717  
E-mail : etdelia@unina.it

Mr Giovanni Barrocu  
Professor, Department of Land Engineering  
University of Cagliari  
Piazza d'Armi  
09123 Cagliari  
Tél. : +39 0706755169  
E-mail : barrocu@unica.it

Ms Dania Del Ben  
Permanent Delegation of Italy to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis  
75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 31 41  
Fax : +33 1 45 66 41 78  
E-mail : dl.italia@unesco.org

Mr Giuseppe Di Paola  
Permanent Delegation of Italy to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis  
75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 31 41  
Fax : +33 1 45 66 41 78  
E-mail : dl.italia@unesco.org

Mr Ezio Bussoletti  
Permanent Delegation of Italy to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis  
75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 31 41  
Fax : +33 1 45 66 41 78  
E-mail : dl.Italia@unesco.org

Mr A. Aureli  
Via A. Doria 55  
05123 Catania  
Tél. : + 39 095 7311763  
Fax : + 39 095 73 18027  
E-mail : Prof-Aureli@iol.it

## **Japan/Japon**

### *Head of Delegation*

Mr Kuniyoshi Takeuchi  
Professor, University of Yamanashi  
Takeda 4, Kofu 400-8511  
Tél. : +81 55 220 8603  
Fax : +81 55 253 4915  
E-mail : takeuchi@yamanashi.jp

## **Members**

Mr Kaoru Takara  
Executive Director, International Consortium  
on Landslides (ICL)  
C/o Research Centre on Landslides  
DPRI, Kyoto University, Uji,  
Kyoto 611-0011  
Tél. : +81 774 38 4125  
Fax : +81 774 38 4130  
E-mail : takara@mbox.kudp.kyoto-u.ac.jp

Mr Kazuo Akiyama  
Senior specialist for cooperation with  
UNESCO Ministry of Education, Culture,  
Sports, Science and Technology (MEXT)  
2-5-1 Marumouchi, Chiyoda-ku  
Tokyo 100- 8959  
Tél. : +81 3 5253 4111 ext 2595  
Fax : +81 3 6734 3679  
E-mail : akiyamak@mext.go.jp

Mr Masaru Kunitomo  
Deputy Director, River planning Division,  
Ministry of Land, Infrastructure and  
Transport  
2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8918  
Tél. : +81 3 5253 8444  
Fax : +81 3 5253 1802  
E-mail : kunitomo-k2xv@mlit.go.jp

Mr Kiyofumi Yoshino  
Director, Water Resources Planning Division  
Ministry of Land Infrastructure and Transport  
2-1-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8918  
Tél. : +81 3 5253 8390  
Fax : +81 3 5253 1582  
E-mail : yoshino-k2xv@mlit.go.jp

Mr Tadahiko Sakamoto  
Chief Executive, Public Works Research  
Institute (PWRI)  
1-6 Minamihara Tsukuba  
Ibaraki 305-8516  
Tél. : +81 29 879 6809  
Fax : +81 29 879 6709  
E-mail : sakamoto@pwri.go.jp

Mr Akira Terakawa  
Director, Secretariat for preparatory  
activities of UNESCO-PWRI Centre  
1-6 Minamihara Tsukuba  
Ibaraki 305-8516  
Tél. : +81 29 879 6809  
Fax : +81 29 879 6709  
E-mail : terakawa@pwri.go.jp

Mr Daisuke Kuribayashi  
Researcher, Secretariat for preparatory  
activities of UNESCO-PWRI Centre  
1-6 Minamihara Tsukuba  
Ibaraki 305-8516  
Tél. : +81 29 879 6809  
Fax : +81 29 879 6709  
E-mail : turibaya@pwri.go.jp

Mr Shigenobu Tazou  
Director, General Affairs Department  
Secretariat for Preparatory activities of  
UNESCO-PWRI Centre  
1-6 Minamihara Tsukuba  
Ibaraki 305-8516  
Tél. : +81 29 879 6809  
Fax : +81 29 879 6709  
E-mail : tazou@pwri.go.jp

Mr Kenji Suzuki  
Advisor, Ministry of Land, Infrastructure  
and Transport  
2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8918  
Tél. : +81 3 5253 8444  
Fax : +81 3 5253 1602

Mr Seiji Ito  
Ministry of Land, Infrastructure  
and Transport  
2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8918  
Tél. : +81 3 5253 8444  
Fax : +81 3 5253 1602

**Jordan (The Hashemite Kingdom  
of )/Jordanie (le Royaume hachémite de)**

Mr Edward Atallah Elias Qunqar  
Water Resources and Planning Director,  
Ministry of Water and Irrigation  
P.O. Box 2412 or 5012  
Amman  
Tél. : +962 6 565 2265  
Fax : +962 6 568 0075  
E-mail : Edward\_qunqar@mwi.gov.jo

**Malawi**

[no representative]

**Malaysia/Malaisie**

*Heads of Delegation*

Mr Hosni Bin Bardan  
Department of Irrigation and Drainage  
Jalan Sultan Salahuddin  
50626 Kuala Lumpur  
Tél. : +603 26928517  
Fax : +603 26914282  
E-mail : tkp2@did.moa.my  
hjhosni@water.gov.my

Mr Mohd Nor bin Hj Mohd. Desa  
Director, Humid Tropics Centre  
Kuala Lumpur  
Department of Irrigation and Drainage  
Malaysia  
N° 2 Jalan Ledang off Jalan Duta  
50480 Kuala Lumpur  
Tél. : +603 20958700  
Fax : +603 20953366  
E-mail : drmohdnor@did.moa.my  
njhosni@water.gov.my

## **Mexico/Mexique**

### *Head of Delegation*

Mr Javier Aparicio Mijares  
Vice President, Mexican Committee for IHP  
Mexican Institute of Water Technology  
(IMTA)  
Paseo Cuauhnahuac N° 8532  
Jiutepec, Morelos 62550 Mexico  
Tél. : +52 777 3-20-86-71  
Fax : +52 777 3-29-36-81  
E-mail : japaricio@tlaloc.imta.mx

### *Member*

Mr Ismael Madrigal Monarrez  
Permanent Delegation of Mexico to  
UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 33 51  
E-mail : i.madrigal@unesco.org

## **Morocco/Maroc**

Mr Abddaim Lahmouri  
Chef de la Division des ressources en eau  
Secrétariat d'état chargé de l'eau  
Avenue Hassan Benchekroun  
BP Casier Rabat Chellah  
Rabat  
Tél. : +212 37 77 3664  
Fax : +212 37 77 6081  
E-mail : lahmouri@mtpnet.gov.ma

## **Netherlands/Pays-Bas**

### *Head of Delegation*

Mr R.A. Feddes  
Wageningen University  
Water Resources  
Nieuwe Kanaal 11  
NL-6709 PA Wageningen  
Tél. : +31 317 48 28 75 / 48 27 78  
Fax : +31 317 48 48 85  
E-mail : reinder.feddes@wur.nl

## **Members**

Mr M.R. van der Valk  
c/o KNMI Royal Dutch Meteorological  
Institute  
P.O. Box 201  
NL-3730 AE De Bilt  
Tél. : +31 30 220 68 32  
Fax : +31 30 221 08 43  
E-mail : ihp.hwrp@knmi.nl

Mr Herald Voorneveld  
Deputy Permanent Delegate, Permanent  
Delegation of the Netherlands to UNESCO  
7, rue d'Eblé  
75007 Paris  
Tél. : +33 1 40 62 33 82/88  
Fax : +33 1 40 62 34 65

Mr David Stoll  
Permanent Delegation of the Netherlands  
to UNESCO  
UNESCO House  
7, rue d'Eblé  
75007 Paris  
Tél. : +33 1 40 62 33 03  
Fax : +33 1 40 62 34 65

Ms Sabine Bierema  
Permanent Delegation of the Netherlands  
to UNESCO  
UNESCO House  
7, rue d'Eblé  
75007 Paris  
Tél. : +33 1 40 62 33 59  
Fax : +33 1 40 62 34 65

## **Nigeria/Nigéria**

### *Head of Delegation*

Mr Bashr Ishola Awotorebo  
Honorable Minister of State for Water  
Resources  
Federal Ministry of Water Resources,  
p.m.b 159  
Garki, Abuja  
Tél. : +234 9 2344436  
Fax : +234 9 2347349  
E-mail : hammathg@yahoo.com

**Members**

Mr Young Nwafor  
Deputy Permanent Delegate, Permanent  
Delegation of Nigeria to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 27 27  
Fax : +33 1 45 67 59 41  
E-mail : dl.nigeria@unesco.org

Mr Mohammed Hamisu Ibrahim  
Federal Ministry of Water Resources  
PMB 159  
Garki, Abuja  
Tél. : +234 9 2342520  
Fax : +234 9 2343714  
E-mail : hamisuibrahim@yahoo.co.uk

Mr Salisu Abdulmumini  
National Water Resources Institute  
Mando Road  
PMB 2309  
Kaduna  
Tél. : +234 62 237897  
E-mail : sabdul@skannet.com

Mr Olufemi Odumosu  
Federal Ministry of Water Resources  
PMB 159  
Garki, Abuja  
Tél. : +234 9 2342520  
Fax : +234 9 2343714  
E-mail : olufemiodumosu@yahoo.com

Mr Olurotimi Cyril Omodunbi  
Federal Ministry of Water Resources  
PMB 159  
Garki, Abuja  
Tél. : +234 9 2344436  
Fax : +234 9 2347349  
E-mail : timiomodunbi@yahoo.com

Mr Aliyu Maje Adnan  
Hydraulic Equipment Development Centre  
(NASENI) FMST  
PMB 3067  
Kumbutso  
Kano  
Tél. : +064 314233  
Fax : +064 314233  
E-mail : aliyuadnan@yahoo.com

**Panama**

Mr Jorge Patiño  
Deputy Permanent Delegate, First Counsellor  
Permanent Delegation of Panama to  
UNESCO  
1 rue Miollis , 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 32 94  
Fax : +33 1 43 06 02 51  
E-mail : dl.panama@unesco.org

**Republic of Korea/République de Corée**

*Head of Delegation*

Mr Yoo Jung-hee  
Alternate Permanent Delegate, Permanent  
Delegation of Korea to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 31 53  
Fax : +33 1 40 56 38 88  
E-mail : jh.yoo@unesco.org

**Members**

Mr Lee Soon Tak  
Professor, Faculty of Civil, Urban and  
Environmental Engineering  
Yeungnam University  
214-1 Daedong, Kyongsan  
Daegu 712-749  
Tél. : +82 53 656 2525  
Fax : +82 53 813 4032  
E-mail : leest@yu.ac.kr

Mr Lee Jae-song  
Deputy Director, Water Resources  
Development Division, Ministry of  
Construction and Transportation  
1 Jungang-Dong  
Gwancheon, Gyunggi-do  
Tél. : +822 504 9045  
Fax : +822 504 2678  
E-mail : song99@moct.go.kr

Ms Choi Eun-ock  
First Secretary, Permanent Delegation  
of Korea to UNESCO  
UNESCO House  
M.330, 1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 31 52  
Fax : +33 1 40 56 38 88  
E-mail : dl.coree-edu@unesco.org

#### **Romania/Roumanie**

##### *Head of Delegation*

Mr P. Stanciu  
Director, National Institute of Hydrology  
and Water Management  
Sos. Bucuresti-Ploiesti 97, Sector 1  
Bucharest  
Tél. : +40 21 230 95 07  
Fax : +40 21 233 35 96  
E-mail : stanciu@hidro.ro

##### **Members**

Mr Dumitru Preda  
Ministre conseiller, Délégation permanente de  
Roumanie auprès de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1, rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 26 45  
Fax : +33 1 47 34 91 38  
E-mail : d.preda@unesco.org

Mr Radu Drobot  
Technical University of Civil Engineering  
Faculty of Hidraulic Techniques  
B-dul Lacul Tei , Nr 124  
Sector 2  
72302 Bucharest  
Tél. : +40 21 242 1208  
Fax : +40 21 242 1870  
E-mail : drobot@hidro.utcb.ro

Mr Dan Batuca  
Expert, National Institute of Hydrology  
and Water Management  
Sos. Bucuresti-Ploiesti 97, Sector 1  
Bucharest  
Tél. : +40 21 230 95 07  
Fax : +40 21 233 35 96  
E-mail : dan.batuca@hidro.ro

#### **Russian Federation/Fédération de Russie**

##### *Head of Delegation*

Mr Igor A. Shiklomanov  
Director, Institute of Hydrology  
V.O. 2-line, 23  
119053 Sankt Petersburg  
Tél. : +7 (812) 323 35 17  
Fax : +7 (812) 323 10 28  
E-mail : ishiklom@783627.sp8.edu

##### **Members**

Mr Valery Rounov  
Deputy Permanent Delegate to UNESCO  
8, rue de Prony  
75017 PARIS  
Tél. : +33 1 42 12 84 30  
Fax : +33 1 45 68 26 82

Mr Arkady Doganovsky  
Head of Hydrological Department  
Russian Hydro-meteorological University  
Malookhtinsky per, 98  
195196 Sankt Petersburg  
Tél. : +7 (812) 444 05 60  
E-mail : rusnatcom@mid.ru

Mr Vladimir Sokolov  
Senior Counselor, Permanent Delegation  
of the Russian Federation to UNESCO  
8, rue de Prony  
75017 Paris  
Tél. : +33 1 42 12 84 30  
Fax : +33 1 42 67 51 99

Mr Andrei S. Volkov  
Counsellor, Permanent Delegation  
of the Russian Delegation to UNESCO  
8, rue de Prony  
75017 Paris  
Tél. : +33 1 42 12 84 30  
Fax : +33 1 42 67 51 99

Mr Lev S. Kuchment  
Head of Lab  
Institute of Water Problems  
3, Gubkin street  
119 991 Moscow  
Tél. : +7 (095) 135 54 03  
Fax : +7 (095) 135 54 15  
E-mail : kuchment@mail.ru

Mr Yuri A. Korolev  
Counsellor, Ministry of Foreign Affairs  
32, 34 Smolenskaya, pl  
121200 Moscow  
Tél. : +7 (095) 244 23 77  
Fax : +7 (095) 244 24 75  
E-mail : rusnatcom@mid.ru

#### **Saudi Arabia/Arabie saoudite**

Mr A.B.S. Altokhais  
Deputy Minister for Water Affairs  
Vice Chairman, National Committee for  
Saudi Arabia to IHP  
Ministry of Water and Electricity  
King Fahad Road  
Riyadh 11233  
Tél. : +966 1 2052734  
Fax : +966 1 2052735  
Mobile: +966 505476742  
E-mail : tkhais@mowe.gov.sa

#### **Sri Lanka**

Mr M.B. Pemasena  
Director, Department of Irrigation  
Buddhaloka Mawatha  
Colombo 07  
Tél. : +94 112588879  
Fax : +94 112588879

#### **Sweden/Suède**

Mr Anders Falk  
Deputy Permanent Delegate, Permanent  
Delegation of Sweden to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 33 96  
Fax : +33 1 47 34 10 03  
E-mail : dl.suede@unesco.org

#### **Switzerland/Suisse**

Mr M. Spreafico  
Federal Office for Water and Geology  
CH-3003 Berne-Ittigen  
Tél. : +41 31 324 76 67  
Fax : +41 31 324 76 81  
E-mail : manfred.spreafico@bwg.admin.ch

Ms Ruth Oberholzer  
Attaché d'ambassade  
Délégation permanente de la Suisse  
auprès de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1, rue Miollis  
75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 33 96  
Fax : +33 1 43 06 21 39  
E-mail : ruth.oberholzer@pau.rep.admin.ch

#### **Turkey/Turquie**

H.E. Mr Numan Hazar  
Ambassador, Permanent Delegation of  
Turkey to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15  
Tél. : +33 1 45 68 27 15  
Fax : +33 1 40 56 04 13  
E-mail : dl.turquie@unesco.org

Mr Vakur Erkul  
First Counsellor, Deputy Permanent Delegate  
Permanent Delegation of Turkey to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 27 15  
Fax : +33 1 40 56 04 13  
E-mail : dl.turquie@unesco.org

Mr Muzaffer Ozyildiz  
Counsellor, Permanent Delegation of Turkey  
to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 27 15  
Fax : +33 1 40 56 04 13  
E-mail : dl.turquie@unesco.org

Mr Hikmet Ozgobek  
Head, Department for Study and Planning  
General Directorate of State Hydraulic  
Works (DSI)  
Tél. : +90 312 4183420  
Fax : +90 312 4171378  
E-mail : hozgokek@dsi.gov.tr

Mr Hamza Ozguler  
Hydrological expert, Department of  
Investigation and Planning  
General Directorate of State Hydraulic  
Works (DSI)  
Tél. : +90 312 4178300/2477  
Fax : +90 312 4171378  
E-mail : hamza.ozguler@dsi.gov.tr

Mr Engin Koncagul  
Advisor, Permanent Delegation of Turkey  
to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 38 81  
Fax : +33 1 40 56 04 13  
E-mail : e.koncagul@unesco.org

## **Yemen/Yémen**

Mr Abdulkarim Al-Fusail  
National Focal Point for IHP Natcom  
Technical Adviser  
National Water Resources Authority (NWRA)  
P.O. Box 255  
Sana'a  
Tél. : +967 231733  
Fax : +967 231530

Mr A. Basset M. Saad  
Délégué adjoint, Délégation permanente  
du Yémen auprès de l'UNESCO  
1, rue Miollis  
75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 33 25  
Fax : +33 1 45 66 01 51  
E-mail : dl.yemen@unesco.org

## **II. OBSERVERS (REPRESENTATIVES OF MEMBER STATES NOT MEMBERS OF THE COUNCIL)/ OBSERVATEURS (REPRESENTANTS D'ÉTATS QUI NE SONT PAS MEMBRES DU CONSEIL)**

### **Andorra/Andorre**

Ms Imma Tor  
Délégué permanent adjoint auprès de  
l'UNESCO  
Ambassade d'Andorre  
51 bis, rue de Boulainvilliers  
75016 Paris  
Tél. : +33 1 40 06 03 30  
Fax : +33 1 40 06 03 64  
E-mail : ambaixada@andorra.ad

**Argentina/Argentine**

Mr Victor Pochat  
Presidente del Comité Nacional para  
el Programa Hidrológico Internacional  
Subsecretaría de Recursos Hídricos  
Hipólito Yrigoyen 250 - Piso 11, of. 1139  
C1086 AAB Buenos Aires  
Tél. : + 54 11 4349 7401  
Fax : + 54 11 4349 7425  
E-mail : vpochat@miv.gov.ar  
vpochat@fibertel.com.ar

**Australia/Australie**

Mr Bruce Stewart  
Assistant Director (National Operations)  
Bureau of Meteorology  
GPO Box 1289K  
Melbourne VIC 3001  
Tél. : +61 3 9669 4179  
Fax : +61 3 9669 4071  
E-mail : b.stewart@bom.gov.au

**Belgium/Belgique**

Mr A. van der Beken  
Vrije Universiteit Brussel (VUB)  
Pleinlaan 2, B-1050 Brussels  
Tél. : +32 2 629 30 21  
Fax : +32 2 629 30 22  
E-mail : avdbeken@vub.ac.be  
hydr@vvub.ac.be

Mr R. Herman  
Senior Researcher, Ministry of Flanders  
Technology and Innovation Division  
Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel  
Tél. : +32 2 553 60 01  
Fax : +32 2 553 59 81  
E-mail : rudy.herman@wim.vlaanderen.be

**Benin/Bénin**

Mr Abel Afouda  
Professeur, Université d'Abomey-Calavi  
Faculté des sciences et techniques  
B.P. 526  
Cotonou  
Tél. : +229 36 11 35  
E-mail : afoudab@netcourrier.com

**Botswana**

Ms Kgomotso Motlotle  
Secretary General, Botswana National  
Commission for UNESCO  
Ministry of Education  
Private Bag 005  
Gaborone  
Tél. : 267 3655439/400  
Fax : 267 3555458/267 3907035  
E-mail : kmotlotle@gov.bw

Mr Pelotshweu Phofuetsile  
Chief Hydrogeologist  
Geological Survey Department  
Private Bag 14  
Lobatse, Botswana  
Tél. : 267 5330428  
Fax : 267 5334295  
E-mail : pphofuetsile@gov.bw

Mr O. Totolo  
Dean of the Faculty of Science  
University of Botswana  
Private Bag UB00704  
Gaborone, Botswana  
Tél. : 267 3552470  
Fax : 267 3185097  
E-mail : totoloo@mopipi.ub.bur

### **Cambodia/Cambodge**

Ms Dara Njang  
Deuxième Secrétaire  
délégation du Cambodge auprès  
de L'UNESCO  
2, place de Barcelone  
75016 Paris  
Tél. : +33 1 45 25 15 02  
Fax : +33 1 45 25 84 72  
E-mail : dl.cambodge@wanadoo.fr

### **Cameroon/Cameroun**

Mr Martin Paul Ondoua  
Sous-directeur de la gestion de l'eau  
Ministère des mines, de l'eau et de l'énergie  
Tél. : +237 222 1748  
Fax : +237 222 61 77  
E-mail : omartinpaul@yahoo.fr

Mr Jean-Pierre Bidjocka  
Sous-Directeur des adductions d'eau  
et de l'énergie  
Direction de l'eau  
Tél. : +237 2221748  
Fax : +237 2226177  
E-mail : cbm.eng@camnet.cm

### **Canada**

Ms Florence Bernard  
Chargée de programme  
Délégation permanente du Canada  
auprès de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 35 17  
Fax : +33 1 43 06 87 27  
E-mail : dl.canada@unesco.org

Mr Fred J. Wrona  
Director, National Hydrology Research  
Center  
Aquatic Ecosystem Impacts Research Branch  
11, Innovation Boulevard  
NHRC - Room 1111, Environment Canada  
Saskatoon, Saskatchewan  
Tél. : +1 306 975 5717  
Fax : +1 306 975 6414  
E-mail : fred.wrona@ec.gc.ca

Mr Terry Prowse  
Project Chief, Climate impacts on Hydrology  
and Aquatic Ecosystems  
National Water Research Dept (NWRI/W-  
CIRC)  
University of Victoria  
P.O. Box 1700, STNCSC  
Victoria, BC U8W 2Y2  
Tél. : +250 472 5169  
Fax : +250 472 5167  
E-mail : terry.prowse@ec.gc.ca

### **Colombia/Colombie**

Mr Juan Carlos Morales  
Second Secretary, Delegation of Colombia to  
UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 28 71  
Fax : +33 1 45 68 28 71  
E-mail : j.morales@unesco.org

Mr Alberto Galvis  
Expert Delegate, Delegation of Colombia to  
UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 28 77  
Fax : +33 1 45 68 28 71  
E-mail : dl.colombia@unesco.org

### **Costa Rica**

S. E. Mr Javier Diaz Carmona  
Ambassadeur, délégation permanente  
du Costa Rica auprès de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 25 72  
Fax : +33 1 42 73 16 45  
E-mail : dl.coasta.rica@unesco.org

Ms Leda Melendez-Howell  
Attaché scientifique, délégation permanente  
du Costa Rica auprès de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 25 72  
Fax : +33 1 42 73 16 45  
E-mail : dl.coasta.rica@unesco.org

### **Czech Republic/République tchèque**

Mr Josef Hladny  
Chairman of the Czech National Committee  
for IHP  
Czech Hydrometeorological Institute  
Na Sabatee 17  
14306 Prague  
Tél. : +420 244032354  
Fax : +420 244032357  
E-mail : hladny@chmi.cz

### **Democratic People's Republic of Korea/ République populaire démocratique de Corée**

Mr J.H. Kim  
Minister, Deputy Permanent Delegate  
Permanent Delegation of the Democratic  
People's Republic of Korea to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 25 64  
Fax : +33 1 45 68 25 63  
E-mail : dl.dprkorea@unesco.org

Mr C.M. Kim  
Counsellor, Permanent Delegation of the  
Democratic People's Republic of Korea to  
UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 25 64  
Fax : +33 1 45 68 25 63  
E-mail : dl.dprkorea@unesco.org

### **Denmark/Danemark**

Mr Dan Rosbjerg  
Professor, Environment and Resources DTU  
Technical University of Denmark  
Bygningstorvet, Building 115  
DK-2800 Kongens Lyngby  
Tél. : +45 4525 1449  
Fax : +45 4593 2850  
E-mail : dr@er.dtu.dk

### **Dominican Republic/République dominicaine**

Ms Miguelina Dominguez  
Counsellor, Permanent Delegation of  
Dominican Republic to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 27 10  
Fax : +33 1 42 73 24 56  
E-mail : dl.rep-dominicaine@unesco.org

### **El Salvador**

Ms R. Moreira de Lemoine  
Ministre conseiller, délégué permanent  
adjoint  
Délégation permanente d'El Salvador auprès  
de l'UNESCO  
Maison de L'UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 34 19  
E-mail : dl.el-salvador@unesco.org

Ms N. Viaud Desroches  
Déléguée permanente adjointe, délégation  
permanente d'El Salvador auprès  
de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 34 19  
Fax : +33 1 47 34 41 86  
E-mail : dl.el-salvador@unesco.org

#### **Finland/Finlande**

Mr Ari Jolma  
Professor, Helsinki University of  
Technology  
Cartography and Geoinformatics  
P.O. Box 1200  
FIN-02015 Espoo  
Tél. : +358 9 4513886  
Fax : +358 9 465 077  
E-mail : ari.jolma@hut.fi

Ms Jaana Roos  
Senior Science Adviser, Academy of Finland  
P.O. Box 99  
FIN-00501 Helsinki  
Tél. : +358 9 77488 338  
Fax : +358 9 77488 395  
E-mail : jaana.roos@aka.fi

Ms Pia Hillo  
Deputy permanent representative, Minister-  
Counsellor, Permanent Delegation of Finland  
to UNESCO  
UNESCO House  
Tél. : +33 1 4568 3432  
Fax : +33 1 4306 1902  
E-mail : pia.hillo@formin.fi

#### **France**

Mr Bernard Barraque  
Président du Comité national du PHI  
Directeur de recherches au CNRS  
LATTES-École nationale des ponts et  
chaussées  
6-8, avenue Blaise Pascal  
F-77455 Marne la Vallée cedex 2  
Tél. : + 33 01 64 15 38 23  
Fax : + 33 01 64 15 38 47  
E-mail : barraque@latts.enpc.fr

Mr Jean-François Donzier  
Directeur général  
Office international de l'eau  
21 rue de Madrid  
75008 Paris  
Tél. : +33 1 44 90 88 60  
Fax : +33 1 40 08 01 45  
E-mail : dg@oieau.fr

Ms Hélène Sekutowicz-Le Brigant  
Deuxième secrétaire, délégation permanente  
de la France auprès de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 35 47  
Fax : +33 1 45 68 35 48  
E-mail : dl.france@unesco.org

Mr Christophe Valia-Kollery  
Conseiller pour les sciences  
Commission nationale française pour  
l'UNESCO  
57, Bld des Invalides  
75700 Paris 07 SP  
Tél. : +33 1 53 69 37 80  
Fax : +33 1 53 69 32 24  
E-mail : jean-pierre.boyer@diplomatie.gouv.fr

## **Gabon**

Mr Philippe Ossoucah  
Directeur général de l'énergie et des  
ressources hydrauliques  
Ministère des mines, de l'énergie, du pétrole  
et des ressources hydrauliques  
BP874 Libreville  
Tél. : +241 761486  
Fax : +241 763242

Mr Christian Olivier Lasseny  
Directeur de l'hydraulique  
Ministère des mines, de l'énergie, du pétrole  
et des ressources hydrauliques  
BP874 Libreville  
Tél. : +241 763292  
Fax : +241 763242  
E-mail : lasseny.olivier@yahoo.fr

## **Guinée-Bissau**

Mr C. E. Vieira  
Permanent Delegate, Permanent Delegation  
of Guinée-Bissau to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 28 54/58  
E-mail : dl.guinee-bissau@unesco.org

## **Haïti**

Ms Marie-Josée Justinvil  
Délégation d'Haïti auprès de l'UNESCO  
35, av. de Villiers  
75017 Paris  
Tél. : +33 1 42 12 70 54  
Fax : +33 1 42 12 82 38

Mr Jean Coulanges  
Secrétaire permanent  
Commission nationale haïtienne de  
coopération  
4, rue Pacot  
Port-au-Prince  
Tél. : +509 245 0370  
Fax : +509 245 0370  
E-mail : jeancoulanges@hotmail.com

Mr Evens Emmanuel  
Coordonnateur, Comité haïtien du PHI  
4, rue Pacot  
Port-au-Prince  
Tél. : +509 245 0370  
Fax : +509 245 0370  
E-mail : evemml@yahoo.fr

Mr Jean-Marie Arnoux  
Chef de Cabinet du ministre des travaux  
publics  
Palais des Ministères  
Rue Mgr Guilloux  
Port-au-Prince  
Tél. : +509 228 2529  
Fax : +509 223 4519  
E-mail : jeanmariearnoux@yahoo.com

## ▪ **Honduras**

Mr Bendana-Pinel  
Chargé d'affaires, délégation permanente du  
Honduras auprès de l'UNESCO  
Maison de l'UNESCO  
1, rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 30 65  
Fax : +33 1 45 66 08 37  
E-mail : dl.honduras@unesco.org

## **Hungary/Hongrie**

Mr Gyula Hollo  
Head of Department  
H-1011 Fo utca  
44-50 Budapest  
Tél. : +36 14 57 33 75  
Fax : +36 12 00 804  
E-mail : hollo@mail.kvvm.hu

## **Indonesia/Indonésie**

Mr Peter E. Hehanussa  
Research Center for Limnology - LIPI  
Komplek LIPI Cibinong  
JL Raya Bogor km 46  
Tél. : +62 21 87577071  
Fax : +62 21 8757076  
E-mail : phnussa@indosat.net.id

Mr Jan Sopaheluwakan  
JL Jend Gatot Subroto N°10  
Jakarta 12710  
Tél. : +62 21 5260804  
Fax : +62 21 5260804  
E-mail : jans@lipi.go.id

#### **Ireland/Irlande**

Mr Tommy Bree  
Chairman, Irish National Committee for  
IHP/ICID  
Design Section, Office of Public Works  
17-19 Lower Hatch Street  
Dublin 2  
Tél. : +353 1 647 6742  
Fax : +353 1 676 1714

Mr John Martin  
Secretary, Irish National Committee for  
IHP/ICID  
Design Section, Office of Public Works  
17-19 Lower Hatch Street  
Dublin 2  
Tél. : +353 1 647 6742  
Fax : +353 1 676 1714  
E-mail : john.martin@opw.ie

#### **Israel/Israël**

Mr Daniel Ronen  
Professor, Israel Water Commission  
14 Hamasger Str.  
POB 20365  
Tel Aviv 61203  
Tél. : +972 53 799406  
Fax : +972 3 9604017  
E-mail : danronen@bgu.ac.il

#### **Jamaica/Jamaïque**

Ms Sybil Campbell  
Permanent Delegation of Jamaica to  
UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 33 60  
Fax : +33 1 43 06 84 51  
E-mail : dl.jamaïque@unesco.org

#### **Kazakhstan**

H.E. Mr Olzhas Suleimenov  
Ambassadeur, délégation permanente du  
Kazakhstan auprès de l'UNESCO  
59 rue Pierre Charron  
75008 Paris - France  
Tél. : +33 1 42 25 09 00  
Fax : +33 1 42 25 11 11  
E-mail : unescokz@wanadoo.fr

Mme Sherin Suzhikova  
Expert à la Communauté eurasiennne  
économique  
4, Republic Square  
480091 Almaty  
Tél. : +007 3272 72 14 03  
Fax : +007 3272 72 02 96  
E-mail : suzhikova@nursat.kz

#### **Kenya**

Mr Boniface Wekesa Wanyama  
Assistant Secretary General  
Kenyan National Commission for UNESCO  
P.O. Box 72107 - 00200  
Nairobi  
Tél. : +254 20 229053  
Fax : +254 20 213025  
E-mail : bwwekesa@yahoo.com

Mr F.M. Makindi  
Counsellor  
Kenya Embassy  
3, rue Freycinet  
75116 Paris

#### **Kyrgyz Republic/République Kirghize**

Mr Duishen Mamatkanov  
Chairperson, Kyrgyz IHP Committee  
533, Frunze St  
720033 Bishkek  
Tél. : +996 312 21 45 72  
Fax : +996 312 21 06 74  
E-mail : iwp\_researcher@hotmail.com

### **Latvia/Lettonie**

Mr Janis Valters  
Professor  
Latvia University of Agriculture  
Scientific Institute of Water Management and  
Land  
43, Dobeles Str.  
Yelgava LV 3000  
Tél. : +371 3025517  
Fax : +371 3027180  
E-mail : uzzi@apollo.lv

### **Liberia/Libéria**

Mr John G. Thomas  
Deputy Minister, Ministry of Lands,  
Mines and Energy  
P.O. Box 10-9024  
1000 Monrovia 10  
Fax : +231 227838  
E-mail : gonkanus@yahoo.com

Mr Saye H. Gwaikolo  
Hydrological adviser  
Ministry of Lands, Mines and Energy  
P.O. Box 10-9024  
1000 Monrovia 10  
Fax : +231 227838  
E-mail : shgwaikolo@yahoo.com

Mr Arthur Gar-Glahn  
Permanent Representative of Liberia with  
WMO  
Ministry of Transport  
P.O. Box 10-9041  
1000 Monrovia 10  
Fax : +231 227838  
E-mail : agarglahn@yahoo.com

### **Luxemburg/Luxembourg**

Mr John Dann  
Chargé de Mission, délégation permanente  
du Luxembourg auprès de l'UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 27 32  
Fax : +33 1 45 68 27 30  
E-mail : john.dann@mae.etat.lu

### **Madagascar**

Mr Jean-Jacques Randriafamantanantsoa  
Conseiller scientifique  
Délégation permanente de Madagascar auprès  
de l'UNESCO  
40, rue du Général Foy  
75008 Paris  
Tél. : +33 1 42 93 34 77  
Fax : +33 1 45 22 22 89  
E-mail : depemadu@wanadoo

### **Mongolia/Mongolie**

Mr A. I. Smirnov  
Rector, Irkutsk State University  
UNESCO Water Resources Co-Chairholder  
Rector of Irkutsk State University  
Tél. : (395-2) 24 34 53  
E-mail : rector@isu.ru

### **Niger**

Dr Abdou Guero  
Directeur des ressources en eau  
Ministère de l'hydraulique, de  
l'environnement et de la lutte contre la  
désertification  
Tél. : +227 723889  
Fax : +227 724015  
E-mail : abdouguro42@hotmail.com

Mr Koure Jackou Abou  
Conseiller technique  
Ministère de l'hydraulique, de  
l'environnement et de la lutte contre  
la désertification  
Tél. : +227 723889  
Fax : +227 724015

### **Norway/Norvège**

Mr Kjell Repp  
Director, Norwegian Water Resources and  
Energy Directorate  
Middelthunset 29 Maj  
0301 Oslo  
Tél. : +47 22959238  
Fax : +47 22959201  
E-mail : kre@nve

Mr Ole Briseid  
Deputy Permanent Delegate, Permanent  
Delegation of Norway to UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 34 35  
Fax : +33 1 45 67 92 03  
E-mail : dl.norway@unesco.org

Mr Morten Langsholdt  
Permanent Delegation of Norway to  
UNESCO  
UNESCO House  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 34 35  
Fax : +33 1 45 67 92 03  
E-mail : dl.norway@unesco.org

### **Oman**

Mr Al Obaidani Sulaiman Said Khalfan  
Deputy Director-General for Aquifer  
Development  
Ministry of Municipalities, Environment and  
Water Resources  
P.O. Box 323  
P.C. 113 Oman  
Tél. : +76 3100  
Fax : +76 1515  
E-mail : abunassy39@hotmail.com

### **Peru/Pérou**

Mr Carlos Cueto  
Counsellor, Permanent Delegation of Peru to  
UNESCO  
1 rue Miollis 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 29 35  
Fax : +33 1 45 68 29 20  
E-mail : c.cueto@unesco.org

Mr Javier Falcon Sanchez  
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnologia  
(CONCYTEC)  
Calle del Comercio 147  
San Borja  
Lima 41  
Tél. : +051 1 225 11 50  
Fax : +051 1 225 11 50  
E-mail : cgastanaga@concytec.gob.pe

### **Poland/Pologne**

Mr W. G. Strupczewski  
Head of Hydrological Systems Division  
Polish Academy of Sciences  
Institute of Geophysics, Water Resources  
Dept  
Ul.Ks. Janusza 64, 01-452 Warsaw  
Tél. : +48 22 6915853  
Fax : +48 22 6915915  
E-mail : wgs@igf.edu.pl

Mr Maciej Zalewski  
International Center for Ecology  
Polish Academy of Sciences  
Warsaw-Dzieskanow Lesny  
Marii Konopnickiej 1  
05-092 Lomianki

### **Qatar**

Mr Essa H. Al-Hitmi  
Head of Monitoring section  
Supreme Council for Environment and  
natural  
Reserves  
P.O. Box 7634  
Doha  
Tél. : +0974 5922778  
Fax : +0974 4415246  
E-mail : Essagtr@hotmail.com

Mr Essa Y. Al-Marzouqi  
Environmental researcher  
Supreme Council for Environment and  
natural  
Reserves  
P.O. Box 7634  
Doha  
Tél. : +0974 5558525  
Fax : +0974 4415246  
E-mail : essa2000qa@yahoo.com

**Slovakia/Slovaquie**

Mr Pavol Miklanek  
Chairperson NC IHP UNESCO  
Institute of Hydrology SAS  
Racianska 75, 831 02 Bratislava 3  
Tél. : +421 2 44 259 311  
Fax : +421 2 44 259 311  
E-mail : ncihp@uh.savba.sk

Ms Dana Halmova  
Institute of Hydrology SAS  
Racianska 75, 831 02 Bratislava 3  
Tél. : +421 2 44 259 311  
Fax : +421 2 44 259 311  
E-mail : halmova@uh.savba.sk

**South Africa/Afrique du Sud**

Mr Wandile Nomqophu  
Deputy Director, Information Programmes  
Management  
Department of Water Affairs and Forestry  
Private bag X313  
Pretoria 0001  
Tél. : +27 12 336 7500  
Fax : +27 12 328 6397  
E-mail : wak@dwaf.gov.za

**Spain/Espagne**

Mr Julio Prado  
President, Spanish IHP National Committee  
Paseo Bajo Virgen del Puerto, 3  
28005 Madrid  
Spain  
Tél. : +34 913357944  
Fax : +34 913357922  
E-mail : julio.prado@cedex.es

Mr Manuel Menendez  
Secretary, Spanish IHP National Committee  
Paseo Baso Virgen del Puerto, 3  
28005 Madrid  
Spain  
Tél. : +34 913357939  
Fax : +34 913357922  
E-mail : manuel.menendez@cedex.es

**Sudan/Soudan**

Mr Hamid Omer  
Sudanese National Commission for UNESCO  
P.O. Box 2324  
Khartoum  
Tél. : +249 183 780477  
Fax : +249 183 788267  
E-mail : hamidomer20@yahoo.com

Mr Tag Elsir Basheer Abdalla  
Ministry of Environment and Physical  
Development  
P.O. Box 22 44 Khartoum  
Tél. : +249 412282032  
Fax : +249 83 776030  
E-mail : proftag@yahoo.com

Mr Elrayah Mohd Hamed  
Director-General of Water Resources  
Directorate  
Ministry of Irrigation  
P.O. Box 878 Khartoum  
Tél. : +249 83777151  
Fax : +249 83773838  
E-mail : rayhydro@hotmail.com

Mr Abdalla Abdelsalam Ahmed  
UNESCO Chair in Water Resources  
P.O. Box 1244  
Khartoum 11111  
Tél. : +249 183786770  
Fax : +249 183797758  
E-mail : aaahmed55@yahoo.co.uk

**Tanzania/Tanzanie**

Mr Mohammed S. Sheya  
Deputy Permanent Delegate  
Permanent Delegation of Tanzania  
to UNESCO  
13, av. Raymond Poincaré  
75116 Paris  
Tél. : +33 1 53 70 63 66/68  
Fax : +33 1 47 55 05 46

**Thailand/Thaïlande**

Mr Boontham Sirichai  
Director, Bureau of Research Development  
and Hydrology  
Department of Water Resources  
3/12 U-Thongnok St  
Dusit Bangkok 10300  
Tél. : +662 2448029  
Fax : +662 2432198  
E-mail : boontham@monre.go.th

Mr Kiattisak Thangtrongsakol  
Bureau of the Royal Rainmaking and  
Agricultural Aviation  
Ministry of Agriculture and Cooperatives  
Rajchadamneon Nok Bangkok 10200  
Tél. : +02-3565621  
Fax : +02-2813509  
E-mail : boooliang@hotmail.com

**Tunisia/Tunisie**

Mr Djemili Elbatti  
President, Comité national du PHI  
43, rue de la Manoubia  
1008 Tunis  
Tél. : +216 71 399 320  
Fax : +216 71 391 549  
E-mail : elbatti.dj@yahoo.fr

Mr Abdelmajid Ghorbel  
Secrétaire général, Comité national du PHI  
43, rue de la Manoubia  
1008 Tunis  
Tél. : +216 71 399 339  
Fax : +216 71 391 549  
E-mail : ghorbelmajid@yahoo.fr

**United Arab Emirates/Émirats Arabes  
Unis**

Mr Salim Akram  
Director, Water Resources and Dams  
Department  
Water and Soils Affairs  
Ministry of Agriculture and Fisheries  
P.O. Box 1059  
Dubai  
Tél. : +971 4 2958161  
Fax : +971 4 2957766  
E-mail : salim.maf@uae.gov.ae

**United Kingdom/Royaume-Uni**

Mr Alan Jenkins  
Chair, Committee of United Kingdom for IHP  
CEH Wallingford  
Maclean Building, Crowmarsh Gifford,  
Wallingford, Oxfordshire OX10 8BB  
Tél. : +44 1491 838800  
Fax : +44 1491 692424  
E-mail : jinx@ceh.ac.uk

Ms Hilary Izon  
Third Secretary, Permanent Delegation  
of the United Kingdom to UNESCO  
1 rue Miollis, 75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 27 85  
Fax : +33 1 47 83 27 77  
E-mail : hj-izon@dfid.gov.uk

Mr Gwyn Rees  
Secretary, Committee of United Kingdom  
for IHP  
CEH Wallingford  
Maclean Building, Crowmarsh Gifford  
Wallingford, Oxfordshire OX10 8BB  
Tél. : +44 1491 838800  
Fax : +44 1491 692424  
E-mail : g.rees@ceh.ac.uk

Mr Alan Gustard  
Researcher, CEH Wallingford  
Maclean Building, Crowmarsh Gifford  
Wallingford, Oxfordshire OX10 8BB  
Tél. : +44 1491 838800  
Fax : +44 1491 692424  
E-mail : agu@ceh.ac.uk

Ms Anne Powell  
Freshwater Biological Association  
The Ferry House  
Ambleside, Cumbria LA22 OLP  
Tél. : +44 1539487711  
E-mail : anne.powell@birkbyhall.org.uk

**United States of America/États-Unis  
d'Amérique**

Mr Verne Schneider  
Head, International Water Resources Branch  
U.S. Geological Survey  
MS 420 National Center  
Reston, VA 20192  
Tél. : +703 648 5230  
Fax : +703 648 6687  
E-mail : vrschnei@usgs.gov

Mr Robert Pietrowsky  
Director, Institute for Water Resources  
USACE  
7701 Telegraph Rd.  
Alexandria, VA 22315 38 68  
Fax : +703 428 6686

Ms Ingrid Maria Verstraeten  
Senior Hydrologist, International Water  
Resources Branch  
U.S. Geological Survey  
MS 420 National Center  
Reston, VA 20192  
Tél. : +703 648 5689  
Fax : +703 648 6687  
E-mail : imverstr@usgs.gov

Ms Christine Galitzine  
Head, Trans-Regional Affairs  
Office of International Science and  
Engineering  
National Science Foundation  
4201 Wilson Blvd  
Arlington VA 22230  
Tél. : +703 292 7221  
Fax : +703 292 9067  
E-mail : cgalitzi@nsf.gov

Ms Nancy J. Cooper  
Science and Technology Officer  
U.S. Mission to UNESCO  
12, avenue Raphael  
75016 Paris  
Tél. : +33 1 45 24 74 81  
+33 1 45 24 74 58  
E-mail : coopernj@state.gov

**Uzbekistan/Ouzbékistan**

Mr Sergey Myagkov  
Executive Secretary of the National  
Commission of IHP to UNESCO  
72, K. Makhsumov street  
700052 Tashkent  
Tél. : +998 71 135 83 29  
Fax : +998 71 133 11 50  
E-mail : sanigmi@albatros.uz

**Vietnam/Viet Nam**

Mr Manh Cuong Nguyen  
Permanent Delegation of Vietnam  
to UNESCO  
2, rue Leverrier  
75006 Paris  
Tél. : +33 1 44 32 08 77  
Fax : +33 1 44 32 08 79

Mr Pham Van Muong Nguyen  
Permanent Delegation of Vietnam  
to UNESCO  
2, rue Leverrier  
75006 Paris  
Tél. : +33 1 44 32 08 77  
Fax : +33 1 44 32 08 79

Mr Duc Tam Vu  
Permanent Delegation of Vietnam  
to UNESCO  
2, rue Leverrier  
75006 Paris  
Tél. : +33 1 44 32 08 77  
Fax : +33 1 44 32 08 79

## **Zambia/Zambie**

Mr P. Chola  
Water Affairs Department  
P.O. Box 50288  
Lusaka  
Tél. : +2601 252570  
Fax : +2601 252589  
E-mail : hydro@zamnet.z

### **III. OBSERVERS (REPRESENTATIVES FROM STATES NOT MEMBERS OF UNESCO)/OBSERVATEURS (REPRESENTANTS D'ÉTATS QUI NE SONT PAS MEMBRES DE L'UNESCO)**

#### **Holy See/Saint-Siège**

H.E. Mgr Francesco Follo  
Permanent observer of the Holy See to UNESCO  
UNESCO House  
1, rue Miollis  
75015 Paris  
Tél. : +33 1 45 68 33 13  
Fax : +33 1 43 06 28 91  
E-mail : op.saint-siege@unesco.org

### **IV. ORGANIZATIONS OF THE UNITED NATIONS SYSTEM/ ORGANISATIONS DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES**

#### **International Atomic Energy Agency (IAEA)**

Mr William Andrew Garner  
Water Resource Management Specialist  
Isotope Hydrology Section  
Division of Physical and Chemical Sciences  
Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100  
A-1400 Vienna, Austria  
Tél. : +43 1 2600 21739  
Fax : +43 1 26007  
E-mail : a.garner@iaea.org

#### **United Nations Environment Programme (UNEP)**

Mr Robert Bechtloff  
Division of Policy  
P.O. Box 16227  
25000 BE  
The Hague, The Netherlands  
Tél. : +31 70 311 4474  
Fax : +31 70 345 6648  
E-mail : r.bechtloff@unep.nl

Ms Sabrina Barker  
UNEP-GEMS  
10 Wellington street  
Gatineau, Canada  
Tél. : +1 819 953 0912  
Fax : +1 819 953 7025  
E-mail : sabrina.barker@cc.gc.ca

#### **United Nations University (UNU)**

Mr Janos Bogardi  
Director, United Nations University  
Programme for Environment and Human  
Security (UNU-EHS)  
Goerresstr. 15  
D-53113 Bonn, Germany  
Tél. : 49 228 42285503  
Fax : 49 228 42285599  
E-mail : bogardi@ehs.unu.edu

#### **World Meteorological Organization (WMO)**

Mr Wolfgang Grabs  
Chief, Water Resources Division  
Hydrology and Water Resources Department  
World Meteorological Organization (WMO)  
7 bis avenue de la Paix  
Case postale No. 2300  
CH-1211 Geneva 2, Switzerland  
Tél. : +41 22 730 8358  
Fax : +41 22 730 8043  
E-mail : grabs\_w@gateway.wmo.ch

**V. INTERGOVERNMENTAL  
ORGANIZATIONS/ORGANISATIONS  
INTERGOUVERNEMENTALES**

**Water Centre for the Humid Tropics  
of Latin America and the Caribbean  
(CATHALAC)**

Mr Emilio Sempris  
Director CATHALAC  
801 City of Knowledge  
P.O. Box 873372  
7 Panama  
Tél. : +507 317 0053/57  
Fax : +507 317 0127  
E-mail : emilio.sempris@cathalac.org

**Centro del Agua para Zonas Aridas y  
Semiaridas de America Latina y El Caribe  
(CAZALAC)**

Mr Guido Soto Alvarez  
Executive Director CAZALAC  
La Serena, Chile  
Tél. : +5651 204493 – 204274  
Fax : +5651 204494  
E-mail : gsoto@cazalac.org

**European Commission**

Mr Andrea Tilche  
Head of the Unit "Water cycle and  
soil-related aspects"  
European Commission  
B-1049 Brussels, Belgium  
Tél. : +32 2 299 11 11  
Fax : +32 2 295 76 29  
E-mail : andrea.tilche@cec.eu.int

Mr Panagiotis Balabanis  
Unit "Water cycle and soil-related aspects"  
European Commission  
B-1049 Brussels, Belgium  
Tél. : +32 2 2953630  
Fax : +32 2 295027  
E-mail : panagiotis.balabanis@cec.eu.int

**Lake Chad Basin Commission (LCBC)**

Mr Johnson Akinbola Oguntola  
Chief of Water Resources Unit  
Lake Chad Basin Commission  
B.P. 727  
N'Djamena  
Tél. : +235 52 41 45  
Fax : +235 52 41 37  
E-mail : jaoguntola@yahoo.com

**Organization of American States (OAS)**

Mr Bernhard Griesinger  
Senior Water Resources Specialist  
1889 F Street, NW  
Washington DC 20006  
USA  
Tél. : +202 458 3570  
Fax : +202 458 3560  
E-mail : bgriesinger@oas.org

**Observatoire du Sahara et du Sahel (OSS)/  
Sahara and Sahel Observatory**

Mr Youba Sokona  
Secrétaire exécutif de l'OSS  
Observatoire du Sahara et du Sahel (OSS)  
Boulevard de l'Environnement  
B.P. 31  
1080 Tunis, Tunisia  
Tél. : +216 71 806 522  
Fax : +216 71 807 310  
E-mail : boc@oss.org.tn

Mr Ahmed Mamou  
Conseiller Scientifique  
Observatoire du Sahara et du Sahel (OSS)  
Boulevard de l'Environnement, B.P. 31  
1080 Tunis, Tunisia  
Tél. : +216 71 806 522  
Fax : +216 71 807 310  
E-mail : boc@oss.org.tn

**Regional Center for Training and Water Studies (RCTWS)**

Ms Dalal Alnagar  
Director, Regional Center for Training  
and Water Studies  
Ministry of Water Resources and Irrigation  
Six October City, St. N° 1  
Fourth Industrial Zone  
P.O. Box 58, zip code 12566  
Cairo Egypt  
Tél. : +202 8334106  
Fax : +202 8334106  
E-mail : dalnagar@trainingcenter-eg.com

**Regional Humid Tropics Hydrology and Water Resources Centre for Southeast Asia and the Pacific**

Mr Mohd Nor bin Hj Mohd Desa  
Director  
(also representing Malaysia)

**Research Institute for Groundwater Protection for the Arab Region**

Mr Ahmed Khater  
Regional Coordinator  
El Kanafer El Khayreia  
Egypt  
Tél. : +202 2192758  
E-mail : drkhaler@yahoo.com

**VI. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES**

**Instituto de Investigación y Desarrollo en Agua Potable (CINARA)**

A. Galvis Castaño  
Ingeniero, Universidad del Valle  
Ciudad Universitaria Menendez  
Edificio 341 1er piso  
Cali - Colombia  
Tél. : +57 2 330 8961  
Fax : +57 2 339 3289  
E-mail : algavis@univalle.edu.co

**Global Water System Project**

Mr Charles Vorosmarty  
Professor/co-Chair  
Water Systems Analysis Group  
Morse Hall, University of New Hampshire  
Durham, NH 03824  
USA  
Tél. : +1 603 862 0850  
Fax : +1 603 862 0188  
E-mail : charles.vorosmarty@unh.edu

**International Association of Hydrogeologists (IAH)**

Mr J. Vrba  
Past Vice-President IAH  
Chairman, IAH Groundwater Protection  
Commission  
Korandova St. 32, 14700 Prague 4  
Czech Republic  
Tél. : +420 2 4172 7447  
Fax : +420 2 4172 7447  
E-mail : javr@mymail.cz

Mr S. Foster  
IAH Vice-President - Western Europe  
c/o British Geological Survey  
Macleon Building, Wallingford, OX10 8BB  
United Kingdom  
Tél./Fax : +44 1865 55 69 41  
E-mail : iahfoster@aol.com ; ssdf@bgs.ac.uk

**International Association of Hydrological Sciences (IAHS)**

Mr K. Takeuchi  
IAHS President - outgoing  
(also representing Japan)

Mr Arthur Askew  
IAHS President - elect  
4A, Avenue de la Foretaille  
1292 Chambésy, Genève  
Tél. : 41 22 758 14 45  
E-mail : arthuraskew@greenmail.ch

Mr J. Rodda  
IAHS Past President  
Ynyslas, `Brightwell cum Sotwell  
Wallingford, Oxon OX10 OLG , UK  
Tél. : +44 1491 837 539  
Fax : +44 1491 826 985  
E-mail : jandarodda@waitrose.com

Mr P. Hubert  
Secrétaire général  
École des mines de Paris  
35 rue Saint Honoré  
77305 Fontainebleau  
Tél. : +33 1 64 69 47 02  
Fax : +33 1 64 69 47 03  
E-mail : pierre.hubert@ensinp.fr

**Global Energy and Water Cycle  
Experiment (GEWEX)**

Mr Rick Lawford  
Director, International GEWEX Office  
Suite 450  
1010 Wayne Ave.  
Silver Spring, MD 20910  
Tél. : +301 565 8345  
E-mail : lawford@umbc.edu

**International Hydropower Association  
(IHA)**

Mr Pravin Karki  
Executive Secretary, IHA  
Westmead House  
123 Westmead Road  
Sutton, SM1 4JH  
United Kingdom  
Tél. : +44 20 8288 1918  
Fax : +44 20 8770 1744  
E-mail : iha@hydropower.org

Mr Richard Taylor  
IHA  
Westmead House  
123 Westmead Road  
Sutton, SM1 4JH  
United Kingdom  
Tél. : +44 20 8288 1918  
Fax : +44 20 8770 1744  
E-mail : iha@hydropower.org

**International Commission on Irrigation  
and Drainage (ICID)**

Dr Alain Vidal  
Vice-President ICID  
Chef du service des relations européennes  
et internationales  
CEMAGREF - Directeur général  
361, rue Jean-François Breton  
BP 5095  
34033 Montpellier Cedex  
France  
Tél. : +33 4 67 04 63 38  
Fax : +33 4 67 63 57 95  
E-mail : alain.vidal@cemagref.fr

**International Coordinating Committee on  
Reservoir Sedimentation (ICCORES)**

Mr G. Di Silvio  
ICCORES  
Dept. Image, University of Padua  
Via Loredan 20 - 35131 Padova, Italy  
Tél. : +39 049 8275424  
Fax : +39 049 8275446  
E-mail : disilvio@idra.unipd.it

**International Research and Training  
Center on Erosion and Sedimentation  
(IRTCES)**

Mr Zhao-Yin Wang  
Vice-Secretary General  
International Research Training Centre on  
Erosion and Sedimentation (IRTCES)  
P.O. Box 366  
Beijing  
China100044  
E-mail : zywang@tsinghua.edu.cn

**International Research and Training  
Center on Urban Drainage (IRTCUD)**

Mr Cedo Maksimovic  
Professor  
IRTCUD/CUW  
Department of Civil and Environmental  
Engineering  
Imperial College  
London SW7 2AZ  
United Kingdom  
Tél. : +44 20 75946013  
Fax : +44 20 72522716  
E-mail : c.maksimovic@imperial.ac.uk

**VII. UNESCO SECRETARIAT/  
SECRÉTARIAT DE L'UNESCO**

**International Hydrological Programme  
(IHP)**

IHP Secretariat  
Division of Water Sciences (SC/HYD)  
1, rue Miollis  
75732 Paris Cédex 15, France  
Tél. : +33 1 45 68 00 01  
Fax : +33 1 45 68 58 11  
E-mail : ihp@unesco.org

Mr A. Szöllösi-Nagy  
Deputy Assistant Director-General for  
Natural Sciences  
Secretary IHP/Director SC/HYD  
E-mail : a.szollosi-nagy@unesco.org

Mr J-A. Tejada-Guibert  
Deputy Secretary IHP  
Tél. : +33 1 45 68 40 96  
E-mail : ja.tejada-guibert@unesco.org

Ms A. Aureli  
Programme Specialist  
Section on Hydrological Processes  
and Climate  
Tél. : +33 1 45 68 39 95  
E-mail : a.aureli@unesco.org

Mr M. Bonell  
Programme Specialist  
Chief, Section on Hydrological Processes  
and Climate  
Tél. : +33 1 45 68 39 96  
E-mail : m.bonell@unesco.org

Ms J. Damlamian  
Programme Specialist  
Office of the Secretary  
Tél. : +33 1 45 68 45 69  
E-mail : j.damlamian@unesco.org

Ms L Hiwasaki  
Assistant Programme Specialist  
Section on Water and Society  
Tél. : +33 1 45 68 40 29  
E-mail : l.hiwazaki@unesco.org

Ms A Lipponen  
Assistant Programme Specialist  
Section on Hydrological Processes and  
Climate  
Tél. : +33 1 45 68 39 38  
E-mail : a.lipponen@unesco.org

Mr L. Mandalia  
Programme Specialist  
Section on Hydrological Processes  
and Climate  
Tél. : +33 1 45 68 40 54  
E-mail : l.mandalia@unesco.org

Mr E. Naah  
Regional Hydrologist  
UNESCO Nairobi Office  
PO Box 30592, Nairobi, Kenya  
Tél. : +254 2 62 13 34  
Fax : +254 2 21 59 91  
E-mail : e.naah@unesco.org

Mr R. Al-Weshah  
Regional Hydrologist; Programme Specialist  
in Hydrological Sciences  
UNESCO Cairo Office  
8 Abdel Rahman Fahmy Street  
Garden City, Cairo 11541, Egypt  
Tél. : +202 794 14 58  
Fax : +202 794 52 96  
E-mail : r.weshah@mail.unesco.org.eg  
Weshah11@yahoo.com

Mr G. Arduino  
Programme Specialist  
in Hydrological/Geological Sciences  
UNESCO Office Jakarta  
United Nations Building., 2nd Floor  
Jalan Thamrin 14, 1273/JKT Tromolpos  
Jakarta 10002, Indonesia  
Tél. : +62 21 31 41 308 Extn 837  
Fax : +62 21 315 0382  
E-mail : g.arduino@unesco.org

Mr B. Neupane  
Regional hydrologist  
UNESCO New Delhi Office  
B 5/29 Safdarjung Enclave  
New Delhi 110 029, India  
Tél. : +91 11 2 671 3000 ext 303  
Fax : +91 11 2 671 3001/6713002  
E-mail : b.neupane@unesco.org

Ms M. Donoso  
Regional hydrologist  
UNESCO Montevideo Office  
Edificio del MERCOSUR  
Calle Dr. Luis Piera 1992  
Casilla de correo 859  
Montevideo, Uruguay  
Fax : +2 00 598 2 413 2099  
E-mail : mcdonoso@unesco.org.uy

Mr P. Pypaert  
Programme Specialist / Regional Hydrologist,  
UNESCO Regional Bureau for Science for  
Europe  
Castello 4930, "Palazzo Zorzi"  
30122 Venice, Italy  
Tél. : + 39 041 260 15 12  
Fax : + 39 041 528 99 95  
E-mail : p.pypaert@unesco.org

Mr A. Makarigakis  
UNESCO Windhoek Office  
5 Brahms Street  
P.O. Box 24519  
Windhoek, Namibia  
Tél. : +264 61 291 7000  
Fax : 264 61 291 7220  
E-mail : a.makarigakis@unesco.org

Mr M. W. Blokland  
Deputy Director  
International Institute for Infrastructure,  
Hydraulic and Environmental Engineering  
(UNESCO-IHE)  
P.O. Box 3015, 2601 DA  
Delft, The Netherlands  
Tél. : +31 15 215 17 82  
Fax : +31 15 212 29 21  
E-mail : mwb@ihe.nl

Mr G. Young, Coordinator  
World Water Assessment Programme  
Tél. : +33 1 45 68 39 04  
Fax : +33 1 45 68 58 29  
E-mail : g.young@unesco.org

Mr C. Fernandez-Jauregui  
Deputy Coordinator  
World Water Assessment Programme  
Tél. : +33 1 45 68 39 04  
Fax : +33 1 45 68 40 53  
E-mail : c.fernandez-jauregui@unesco.org

Mr Y. Imamura  
World Water Assessment Programme  
Tél. : +33 1 45 68 39 26  
Fax : +33 1 45 68 58 29  
E-mail : y.imamura@unesco.org

Mr D. Rutashobya  
World Water Assessment Programme  
Tél. : +33 1 45 68 39 26  
Fax : +33 1 45 68 58 29  
E-mail : d.rutashobia@unesco.org

Ms P. Gonzalez  
UNESCO Water Portal Co-ordinator  
Tél. : +33 1 45 68 40 26  
E-mail : p.gonzalez@unesco.org

Ms L. Salamé  
PC→CP Co-ordinator  
Tél. : +33 1 45 68 41 80  
E-mail : l.salame@unesco.org

Mr F. Fournier, Consultant  
Tél. : +33 1 45 68 41 33  
E-mail : ihp@unesco.org

Mr W.H. Gilbrich, Consultant  
E-mail : ihp@unesco.org

Mr V. Leogardo  
Documentalist / Conference Officer  
Tél. : +33 1 45 68 40 04  
E-mail : v.leogardo@unesco.org

## ANNEXE III

## LISTE DES DOCUMENTS

DOCUMENTS DE TRAVAIL			
Cote du document (IHP/IC-XVI/...)	Titre	Point de l'ordre du jour	Langue*
1 prov.	Ordre du jour provisoire	1 - 19	A/E/F/R
1 Add.	Calendrier provisoire	1 - 19	Anglais seulement
2 prov.	Ordre du jour provisoire annoté	1 - 19	A/E/F/R
3 prov.	Projet de rapport (établi et publié pendant la session)	1 - 19	A/F
4 prov.	Liste provisoire des documents (présent document)	-	Anglais seulement
5 prov.	Liste provisoire des participants	1 - 19	Anglais seulement
6	Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau	8.1	A/E/F/R
7	Propositions tendant à la création de nouveaux centres de catégorie 2 relatifs à l'eau	8.3	A/E/F/R
8	Propositions du PHI pour le Programme et budget de l'exercice 2006-2007 (33 C/5)	10	A/E/F/R
9	Planification stratégique de la septième phase du PHI (PHI-VII, 2008-2013)	11	A/E/F/R
10	Rapport du Comité ad hoc sur le mécanisme directeur du PHI	12	A/E/F/R
11	Communication du Président sur la gouvernance du PHI	12	A/E/F/R
12	Évaluation externe de la cinquième phase du PHI (1996-2001)	13	A/E/F/R
13	Renforcement et autonomisation des comités nationaux du PHI	14	A/E/F/R
14	Nouvelles initiatives du PHI sur les crues, les inondations et la sédimentation	15	A/E/F/R
15	Le rôle du PHI dans la Décennie internationale d'action : L'eau, source de vie et dans la Décennie des Nations Unies pour l'éducation en vue du développement durable	16.4	A/E/F/R
16	Fonds de solidarité pour l'accès de tous à l'eau salubre	9.5	A/E/F/R

\* A - Anglais/E - Espagnol/F - Français/R - Russe.

<b>DOCUMENTS D'INFORMATION</b>			
<b>Cote du document (IHP/IC-XVI/...)</b>	<b>Titre</b>	<b>Point de l'ordre du jour</b>	<b>Langue</b>
Inf.1	General Information and Guidelines concerning the 16th Session of the Intergovernmental Council of the IHP	-	Anglais seulement
Inf.2	Report of the Secretariat on the 32nd session of the General Conference and on the 165th-169th sessions of the Executive Board of UNESCO	6	Anglais seulement
Inf.3	Overview of the Programme and Budget for 2004-2005 (32 C/5)	6.1	Anglais seulement
Inf.4	IHP activities pursuant to the International Year of Freshwater 2003	6.2	Anglais seulement
Inf.5	Implementation of resolutions and other recommendations adopted by the 15th session of the Intergovernmental Council of IHP	7.1	Anglais seulement
Inf.6	Funding of IHP: Report of the Finance Committee	7.2	Anglais seulement
Inf.7	IHP communication strategy and the related UNESCO water portal project	7.3	Anglais seulement
Inf.8	Established category 2 water-related centers	8.2	Anglais seulement
Inf.9	Results of IHP-VI projects since the 15th session of the Intergovernmental Council of IHP	9.1	Anglais seulement
Inf.10	IHP-related activities of the Participation Programme	9.2	Anglais seulement
Inf.11	IHP-related extrabudgetary activities	9.3	Anglais seulement
Inf.12	Co-operation with other UNESCO environmental programmes	9.4	Anglais seulement
Inf.13	Solidarity Fund for Safe Water for All	9.5	Anglais seulement
Inf.14	International Flood Programme	15.1	Anglais seulement
Inf.15	International Sedimentation Initiative	15.2	Anglais seulement
Inf.16	Co-operation of WMO with IHP of UNESCO	16.1	Anglais seulement
Inf.17	Co-operation with the United Nations system on freshwater issues	16.2	Anglais seulement
Inf.18	Report on the 12th and upcoming 13th sessions of the UN Commission on Sustainable Development	16.3	Anglais seulement
Inf.19	IHP contribution to the World Water Assessment Programme (WWAP)	16.5	Anglais seulement
Inf.20	IHP involvement in the fourth World Water Forum	16.6	Anglais seulement

<b>DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE</b>			
<b>Cote du document</b> (IHP/IC-XVI/...)	<b>Titre</b>	<b>Point de l'ordre du jour</b>	<b>Langue</b>
32 C/5	Programme and Budget for 2004-2005 (HYD-related extracts only)	6	Anglais seulement
32 C/REP/12	Rapport du Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international sur ses activités (2002-2003)	6	A/E/F/R
IHP /IC-XV/3	Rapport final de la 15e session du Conseil intergouvernemental du PHI	-	A/E/F/R
IHP/Bur-XXXIV/3	Rapport final de la 34e session du Bureau du PHI	-	A/E/F/R
IHP/Bur-XXXV/3	Rapport final de la 35e session du Bureau du PHI	-	A/E/F/R
IHP/Bur-XXXVI/3	Rapport final de la 36e session du Bureau du PHI	-	A/E/F/R
-	Planning for the establishment of the International Center for Water Hazard and Risk Management (CHARM) under the auspices of UNESCO	8	Anglais seulement
-	IHP-VI : Issues and strategies	9	Anglais seulement
IHP/IC-XVI/Ref.1	List of publications released since the 15th session on the Intergovernmental Council of IHP	9	Anglais seulement
IHP/IC-XVI/Ref.2	List of meetings held since the 15th session of the Intergovernmental Council of IHP	9	Anglais seulement
IHP/IC-XVI/Ref.3	List of IHP training activities undertaken since the 15th session of the Intergovernmental Council of IHP	9	Anglais seulement
-	Report of the 11th Regional Steering Committee (RSC) Meeting for Southeast Asia and the Pacific (Sigatoka, Fiji, 30-31 October 2003)	9	Anglais seulement
-	Report of the 2nd Regional Meeting of IHP National Committees of Electoral Groups I and II of UNESCO (Helsinki, Finland, 22-23 March 2004)	9	Anglais seulement
-	Report of the 5 th Meeting of IHP National Committees and Focal Points of Latin America, Cuba and Haiti (Guayaquil, Ecuador, 18-19 November 2003)	9	Anglais seulement
-	Report of the Meeting of the IHP National Committees and Focal Points of the Anglophone Caribbean Region (Kingston, Jamaica, 17-19 March 2004)	9	Anglais seulement
-	Comprehensive Evaluation Report (CER) of the Fifth Phase of the IHP (1996-2001) - <i>restricted distribution</i>	13	Anglais seulement

<b>Cote du document (IHP/IC-XVI/...)</b>	<b>Titre</b>	<b>Point de l'ordre du jour</b>	<b>Langue</b>
-	Final meeting report by V. Pochat, Principal Rapporteur, on the 5th UNESCO/IAHS Kovacs Colloquium (extracts on general conclusions and recommendations only)	13	Anglais seulement
Statuts du PHI 1996	Statuts du Conseil intergouvernemental du PHI	-	A/E/F/R
Règlement intérieur du PHI 2000	Règlement intérieur du Conseil intergouvernemental du PHI	-	A/E/F/R

## ANNEXE IV

### RÉSOLUTION XVI-1

#### Les ressources du PHI

Le Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international de l'UNESCO,

- Se félicite** que la Conférence générale ait décidé de faire passer le budget du PHI de 2,5 millions de dollars (30 C/5) à 8,9 millions de dollars (32 C/5) ;
- Notant** que le PHI est un programme mondial important, qui peut apporter une contribution de poids à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement dans les domaines de l'eau et de la lutte contre la pauvreté,
- Notant également** que la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement exige non seulement que le budget ordinaire du PHI soit maintenu au niveau actuel mais qu'il soit renforcé,
- Reconnaissant** que les ressources humaines dont le Secrétariat dispose actuellement ne suffisent pas pour que le PHI puisse s'acquitter de son mandat mondial, régional/national,
- Demande** au Directeur général de prendre les mesures appropriées pour renforcer les effectifs, en particulier au Siège, de façon que le PHI puisse faire face aux responsabilités croissantes qui sont les siennes à l'échelle mondiale.

## RÉSOLUTION XVI-2

### Éducation, formation et renforcement des capacités dans le domaine de l'eau douce et rôle de l'Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau

Le Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international de l'UNESCO,

- Saluant** l'entrée à l'UNESCO de l'Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau et le soutien généreux apporté par le Gouvernement néerlandais pour en assurer le financement de base pendant les cinq premières années,
- Faisant observer** que l'Institut UNESCO-IHE fonctionne entièrement sur des ressources extrabudgétaires, que le financement de base apporté par le Gouvernement néerlandais représente un engagement pris sur cinq ans et que tous les États membres ont pour responsabilité commune d'assurer la viabilité durable de l'IHE,
- Rappelant** les engagements pris par la communauté internationale s'agissant des Objectifs du Millénaire pour le développement et du Plan d'application de Johannesburg, notamment en ce qui concerne l'eau douce ainsi que le rôle et la responsabilité de l'UNESCO,
- Soulignant** que les pays en développement manquent douloureusement de personnel convenablement formé pour œuvrer dans le sens des objectifs et buts convenus, et que les progrès dans d'autres domaines liés à l'eau risquent d'être compromis par cette pénurie de personnel,
- Prie** l'UNESCO, sous la conduite de l'IHE :
- (i) de procéder à une évaluation exhaustive des besoins d'éducation, de formation et de renforcement des capacités en vue d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement et ceux du Plan de Johannesburg en étroite collaboration avec les comités nationaux du PHI ainsi qu'avec les centres régionaux et internationaux placés sous les auspices de l'UNESCO, et
  - (ii) de présenter cette étude à la Commission du développement durable (CDD) de l'ONU à sa 13<sup>e</sup> session ;
- Invite** les États membres et comités nationaux du PHI :
- (i) à aider activement l'IHE à rassembler des données en vue de cette évaluation des besoins, et
  - (ii) à proposer à la CDD d'inscrire cette évaluation au programme de travail sur l'eau douce que la Commission doit approuver ;
- Invite** le Directeur général à organiser en 2005 une conférence des donateurs multilatéraux de haut niveau pour obtenir de nouveaux financements pour l'IHE ;

- Appelle** les États membres à verser des contributions au Fonds de dépôt UNESCO-IHE pour les bourses ;
- Encourage vivement** à accroître la coopération et les activités conjointes entre le Programme hydrologique de l'UNESCO, l'UNESCO-IHE et les centres de catégorie 2 ainsi qu'avec le Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau (WWAP) ;
- Recommande** que les activités d'éducation, de formation et de renforcement des capacités au sein du PHI soient le plus possible confiées à l'UNESCO-IHE ;
- Recommande en outre** que les fonds disponibles au titre du Programme de participation servent à financer les activités d'éducation, de formation et de renforcement des capacités dans le domaine de l'eau douce.

## RÉSOLUTION XVI-3

### Création d'un Centre régional d'écohydrologie à Cibinong (Indonésie) sous les auspices de l'UNESCO

Le Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international de l'UNESCO,

- Notant**
- (i) les effets grandissants des modifications de l'écosystème dues à l'explosion démographique, aux changements désordonnés de l'utilisation des terres et à la déforestation, qui ont considérablement perturbé la dynamique du cycle hydrologique,
  - (ii) l'intensité et la fréquence croissantes des phénomènes extrêmes provoqués par les modifications de l'écosystème,
  - (iii) la tendance à l'intensification des pressions sur l'écosystème pour obtenir des avantages économiques à court terme, au mépris des objectifs du développement durable, et
  - (iv) la connaissance limitée du rôle et de l'importance du cycle hydrologique dans les écosystèmes,
- Souligne** qu'une gestion appropriée de l'écosystème et de sa composante hydrologique est un facteur clé pour un développement socioéconomique durable ;
- Se félicite** de la proposition de l'Institut indonésien des sciences d'héberger, en collaboration avec d'autres organisations compétentes, un centre régional d'écohydrologie sous les auspices de l'UNESCO, qui
- (i) entreprendra des recherches scientifiques ;
  - (ii) organisera des actions de formation professionnelle et de renforcement des capacités ; et
  - (iii) créera un réseau d'information pour l'écohydrologie et les activités connexes ;
- Sollicite** l'assistance de l'UNESCO pour élaborer la documentation à soumettre aux organes directeurs de l'UNESCO en vue de la création de ce centre conformément au document 21 C/36 section B (ii) ;
- Invite** les États membres, plus particulièrement le réseau UNESCO de centres et d'instituts qui se consacrent aux activités pertinentes relatives à l'eau, à apporter leur soutien actif au centre proposé.

## RÉSOLUTION XVI-4

### Création au Japon d'un Centre international sur les risques liés à l'eau et leur gestion (CHARM) sous les auspices de l'UNESCO

Le Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international de l'UNESCO,

- Notant**
- (i) l'impact croissant sur la vie humaine et les systèmes socioéconomiques de l'intensification et de la multiplication des risques liés à l'eau, aggravés par la croissance démographique et l'urbanisation rapide,
  - (ii) l'aggravation que connaîtront à l'avenir les phénomènes extrêmes dus aux fluctuations hydrométéorologiques et au changement climatique, et
  - (iii) la nécessité d'une collaboration internationale pour mettre en commun les connaissances et données d'expérience dans ce domaine,
- Sachant**
- qu'une bonne gestion des risques liés à l'eau est un facteur essentiel d'un développement humain et socioéconomique durable, et en particulier de la lutte contre la pauvreté,
- Rappelant**
- (i) que le Plan d'application de Johannesburg reconnaît la nécessité d'élaborer des programmes de prévention ou d'atténuation des effets des phénomènes extrêmes liés à l'eau, conformément aux dispositions adoptées lors du Sommet mondial pour le développement durable en 2002, et
  - (ii) qu'à sa 36e session (mars-avril 2004) le Bureau du PHI a approuvé la proposition de création de ce centre,
- Se félicite**
- de l'offre faite par l'Institut japonais de recherche en travaux publics (PWRI) d'accueillir un nouveau centre international sur les risques liés à l'eau et leur gestion, sous les auspices de l'UNESCO et en collaboration avec d'autres organisations intéressées, qui
- (i) effectuera des recherches scientifiques ;
  - (ii) se chargera de la formation professionnelle et du renforcement des capacités des spécialistes et chercheurs ;
  - (iii) créera des réseaux d'information pour prévenir ou atténuer les risques liés à l'eau ;
- Demande**
- l'aide de l'UNESCO pour préparer la documentation à soumettre aux organes directeurs de l'UNESCO en vue de la création de ce centre conformément aux principes figurant dans la section B (ii) du document 21 C/36 ;
- Invite**
- les États membres, et en particulier l'actuel réseau UNESCO de centres et instituts s'occupant de questions pertinentes relatives à l'eau, d'apporter un soutien actif au centre dont la création est proposée.

## RÉSOLUTION XVI-5

### Création, à l'Université de Dundee, d'un Centre PHI-HELP sur la législation, les politiques et les sciences relatives à l'eau

Le Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international de l'UNESCO,

- Notant**
- (i) que pour être efficace, conformément aux principes d'une gestion intégrée, la gestion des ressources en eau aux niveaux local et mondial doit s'intégrer dans une démarche interdisciplinaire incluant une législation relative à l'eau,
  - (ii) qu'il faut, pour gérer efficacement les ressources en eau et atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement, disposer d'un bon cadre juridique,
- Reconnaissant** que le programme HELP favorise une gestion intégrée des bassins versants par la création d'un cadre permettant aux spécialistes de la législation et des politiques relatives à l'eau, aux gestionnaires des ressources en eau et aux spécialistes de l'hydrologie d'œuvrer ensemble à la résolution des problèmes hydrologiques,
- Reconnaissant également**
- (i) qu'il est nécessaire, au niveau mondial, d'intégrer la législation relative à l'eau aux activités des centres régionaux et des bassins HELP et, plus généralement, à celles du PHI,
  - (ii) que l'Université de Dundee a créé un Centre interdisciplinaire d'hydrologie, qui assure une corrélation entre les sciences physiques, l'ingénierie, les sciences sociales et la législation relative à l'eau,
- Notant avec satisfaction** que l'Institut international de recherche sur la législation relative à l'eau de l'Université de Dundee a une réputation internationale d'excellence, a été l'un des membres fondateurs du programme HELP et continue de proposer au programme et aux bassins HELP des services d'experts et d'appui en matière de législation relative à l'eau,
- Notant aussi** que subsidiairement aux objectifs de ce centre, il est possible que celui-ci devienne l'Unité régionale de coordination du programme HELP pour l'Europe,
- Prie** l'UNESCO de l'aider à élaborer les documents devant être soumis aux organes directeurs de l'Organisation en vue de la création de ce centre conformément à la Section B (ii) du 21 C/36 ;
- Invite** les États membres et, en particulier, le réseau existant de centres et d'instituts de l'UNESCO spécialisés dans les problèmes hydrologiques correspondants, notamment au niveau régional, à soutenir activement le centre proposé et à assurer la coopération avec les centres régionaux existants.

## RÉSOLUTION XVI-6

### Renforcer les activités hydrologiques dans l'Arctique

Le Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international de l'UNESCO,

- Notant** qu'à la deuxième réunion régionale (Helsinki, 22-23 mars 2004) des comités nationaux du PHI (16 pays représentés) des groupes électoraux I et II, il a été recommandé au PHI de s'intéresser davantage à l'environnement arctique et de resserrer ses liens avec le GIEC,
- Reconnaissant**
- (i) que l'Arctique est spécialement sensible et vulnérable aux effets du climat et des activités humaines,
  - (ii) que le réchauffement de l'Arctique et ses répercussions ont des incidences hydrologiques sur la région et au niveau mondial,
  - (iii) qu'il faut mieux coupler les modèles climatiques et hydrologiques et approfondir la connaissance des processus hydrologiques dans les régions froides,
- Rappelant** que le thème 1 du PHI-VI souligne la nécessité de s'atteler aux questions du changement mondial et de l'eau,
- Sachant** que, dans les deuxième et troisième évaluations du GIEC, il est dit que l'Arctique est un indicateur du changement climatique,
- Notant également** que l'Arctic Climate Impact Assessment (ACIA - Évaluation de l'impact climatique sur l'Arctique) mettra en évidence la nécessité d'un accroissement de la coopération et de l'action internationales en hydrologie et dans les sciences connexes relatives à l'atmosphère, à l'océan et à l'écologie (rapport à venir à la réunion de Reykjavik, Islande, 9-12 novembre 2004),
- Demande** aux États membres de redoubler d'efforts pour développer la coopération et renforcer les réseaux de recherche et de surveillance hydrologiques dans l'Arctique ; de faciliter la synthèse et la diffusion des données existantes en hydrologie et éco-hydrologie de l'Arctique et d'améliorer les communications et les collaborations avec les autres organisations, institutions et programmes intéressés (PMRC-GEWEX, CliC, CLIVAR, Arctic-CHAMP, AISH, OMM, GIEC, par exemple) ;
- Invite** le Secrétariat du PHI à favoriser et appuyer la mise en route d'un réseau coordonné de collaborations dynamiques qui puisse satisfaire les besoins en matière de recherche, de surveillance et d'information de la région de l'Arctique, et à apporter son concours à l'organisation d'ateliers et de conférences pour progresser dans ce sens.

## RÉSOLUTION XVI-7

### Gouvernance du PHI

Le Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international de l'UNESCO,

- Tenant compte** du fait que le monde a connu de nombreux changements depuis le lancement du PHI il y a 30 ans, que l'eau a été reconnue comme un problème planétaire exigeant d'être traité d'urgence, et en particulier qu'il incombe à tous les États membres de réaliser les Objectifs du Millénaire pour le développement et de mettre en œuvre le Plan d'application de Johannesburg,
- Reconnaissant** que des débats constructifs ont eu lieu sur les moyens d'améliorer la gouvernance du PHI,
- Convaincu** que retarder encore les décisions concernant la gouvernance future du PHI nuirait beaucoup à la viabilité et à la pertinence du programme à l'avenir,
- Tenant compte** des décisions relatives à la gouvernance qu'il a prises à ses 12e, 13e, 14e et 15e sessions, des rapports des comités ad hoc qu'il a créés à ses 13e et 15e sessions, ainsi que de la recommandation de l'évaluation externe de la cinquième phase du PHI,
- Conscient** de ses responsabilités telles qu'elles sont définies dans ses Statuts, notamment celle "d'étudier les propositions relatives au développement et à l'aménagement du programme et d'en préparer l'exécution" (article III(b)),
- Remercie** le Comité ad hoc sur la gouvernance du PHI et le Président sortant du Conseil pour leur contribution à la recherche d'une structure de gouvernance du programme qui en garantisse la viabilité et la pertinence futures ;
- Recommande** aux États membres d'examiner le mandat et le fonctionnement des comités nationaux du PHI en fonction des principes ci-après qui devraient leur permettre :
- (i) de servir d'organes consultatifs gouvernementaux ;
  - (ii) de coordonner les contacts avec les comités nationaux du PHI d'autres pays et avec le Conseil du PHI et son Bureau, ainsi qu'avec les bureaux hors Siège de l'UNESCO ;
  - (iii) d'intégrer par nature de multiples parties prenantes ;
  - (iv) d'obtenir des engagements des décideurs ;
  - (v) d'entretenir des liens étroits avec les commissions nationales pour l'UNESCO ;

- Invite** les États membres à lui rendre compte à sa 17e session sur le statut de leurs comités nationaux, conformément à ces principes ;
- Invite** le Secrétariat à veiller à ce que le Siège et les hydrologues régionaux s'attachent en priorité à aider par tous les moyens à leur disposition les États membres
- (i) à mettre en œuvre le mandat révisé des comités nationaux du PHI, et
  - (ii) à organiser des réunions (régionales, interrégionales ou sous-régionales, selon les besoins et les possibilités) dans toutes les régions, en tenant compte des besoins particuliers de la région Afrique et en étroite collaboration avec le membre du Bureau de la région correspondante ;
- Recommande** aux États membres et au Secrétariat de chercher des solutions novatrices au problème du financement afin de permettre à tous les comités nationaux de prendre part aux réunions régionales ;
- Décide** d'étudier à sa 17e session la création de conseils intergouvernementaux régionaux, une fois que le Bureau lui aura fourni les documents utiles ;
- Charge** le Bureau de préparer une étude détaillée et une proposition tendant à la création de tels conseils ;
- Souligne** la nécessité pressante de renforcer la communication interne et externe pour étayer la gouvernance du PHI ;
- Souligne** qu'il importe de relier tous les éléments du système du PHI : organes directeurs, comités nationaux, centres régionaux et internationaux (d'autant que beaucoup de nouveaux centres interconnectés sont en cours de création et ont besoin d'une collaboration), initiatives scientifiques internationales consacrées à des thèmes de portée mondiale, organisations partenaires, etc.

## ANNEXE V

### GLOSSAIRE DES SIGLES ET TERMES SPÉCIAUX UTILISÉS DANS LE PRÉSENT RAPPORT

ACIA	Arctic Climate Impact Assessment (Évaluation de l'impact climatique sur l'Arctique)
ACSAD	Centre arabe pour l'étude des zones et terres arides
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique
AIH	Association internationale des hydrogéologues
AIRE	Association internationale des ressources en eau
AIRH	Association internationale d'ingénierie et de recherches hydrauliques
AISH	Association internationale des sciences hydrologiques
ALECSO	Organisation arabe pour l'éducation, la culture et la science
AMCOW	Conférence ministérielle africaine sur l'eau
Arctic CHAMP	Arctic Community - wide Hydrologic Analysis and Monitoring Programme (Programme d'analyse et de surveillance hydrologiques de l'Arctique à l'échelle communautaire)
CATHALAC	Centre de l'eau pour les régions tropicales humides d'Amérique latine et des Caraïbes
CAZALAC	Centre de l'eau pour les régions arides et semi-arides d'Amérique latine et des Caraïbes
CCNUCC	Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques
CDD	Commission du développement durable
CHARM	Centre international sur les risques liés à l'eau et leur gestion
CHy	Commission d'hydrologie de l'OMM
CI	Conseil intergouvernemental
CIR	Conseil intergouvernemental régional
CLiC	Programme relatif au climat et à la cryosphère
CLIVAR	Projet (du PMRC) sur la variabilité et les prévisions climatiques
CME	Conseil mondial de l'eau
CN	Comité national
COI	Commission océanographique intergouvernementale
DEDD	Décennie des Nations Unies pour l'éducation en vue du développement durable
DG	Directeur général
FEM	Fonds pour l'environnement mondial
FME	Forum mondial de l'eau
FRIEND	Régimes d'écoulement déterminés à partir de séries de données internationales expérimentales et de réseaux (projet du PHI)
GEMS	Système mondial de surveillance continue de l'environnement
GEWEX	Expérience mondiale sur les cycles de l'énergie et de l'eau
GIEC	Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat
GEOSS	Système mondial des systèmes d'observation de la Terre
GEST	Évaluation mondiale des transports de sédiments
GIRE	Gestion intégrée des ressources en eau
G-WADI	Réseau mondial d'information sur l'eau et le développement dans les zones arides
GWSP	Projet mondial sur les systèmes hydriques

HELP	Hydrologie au service de l'environnement, de la vie et de la formulation de politiques
HTC-KL	Centre régional pour les zones tropicales humides de Kuala Lumpur (Centre régional sur l'hydrologie et les ressources en eau des zones tropicales humides de l'Asie du Sud-Est et du Pacifique)
ICCORES	Comité international de coordination sur la sédimentation dans les réservoirs
IFI	Initiative internationale sur les crues et les inondations
IGRAC	Centre international d'évaluation des ressources en eaux souterraines
IGWCO	Observation intégrée du cycle mondial de l'eau
IOS	Service d'évaluation et d'audit (de l'UNESCO)
IRTCS	Centre international de formation et de recherche sur l'érosion et la sédimentation
IRTCUD	Centre international de recherche et de formation sur le drainage urbain
ISARM	Gestion des ressources des aquifères transnationaux
ISESCO	Organisation islamique pour l'éducation, les sciences et la culture
ISI	Initiative internationale relative à la sédimentation
ISO	Organisation internationale de normalisation
IWA	Association internationale de l'eau
JIIHP	Programme international mixte AIEA/UNESCO d'application des isotopes à l'hydrologie
JUWFI	Joint UNESCO/WMO Flood Initiative (Initiative conjointe UNESCO/OMM sur les crues et les inondations)
LAC	Amérique latine et Caraïbes
MAB	Programme sur l'homme et la biosphère (de l'UNESCO)
NEPAD	Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique
OEA	Organisation des États américains
OIG	Organisation intergouvernementale
OMD	Objectif(s) du Millénaire pour le développement
OMM	Organisation météorologique mondiale
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
OSS	Observatoire du Sahara et du Sahel
PC→CP	Des conflits potentiels liés à l'eau au potentiel de coopération
PHI	Programme hydrologique international
PHI-V	Cinquième phase du PHI
PHI-VI	Sixième phase du PHI
PHI-VII	Septième phase du PHI
PHO	Programme hydrologique opérationnel (de l'OMM)
PICG	Programme international de géosciences
PMRC	Programme de recherche sur le climat
PoWER	Partenariat pour l'éducation et la recherche en matière d'eau
PNUD	Programme des Nations Unies pour le développement
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'environnement
PUB	Prévision dans les bassins non jaugés
PWRI	Institut de recherche en travaux publics
RCTWS	Centre régional de formation et d'études hydrologiques pour les zones arides et semi-arides
RCUWM	Centre régional de gestion des eaux urbaines
RDT	Recherche et développement technologique
SADC	Communauté de développement de l'Afrique australe
SICG	Système d'information géographique

SIMDAS	Gestion et développement intégrés durables des zones arides et semi-arides d'Afrique australe
SMDD	Sommet mondial pour le développement durable
TNO	Institut néerlandais des géosciences appliquées
UE	Union européenne
UGGI	Union géodésique et géophysique internationale
UNCCD	Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
UNESCO-IHE	Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau
UNU	Université des Nations Unies
WWAP	Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau
WWDR	Rapport mondial sur la mise en valeur des ressources en eau